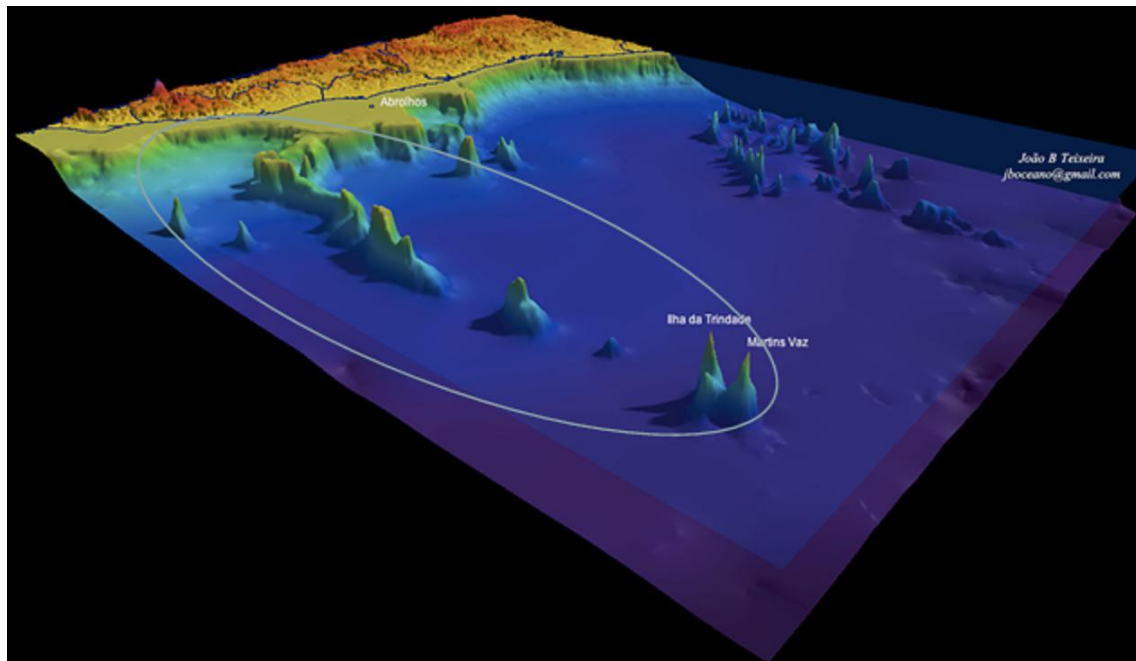


**PROPOSTA DE RECONHECIMENTO DA
RESERVA DA BIOSFERA MARINHA VITÓRIA-TRINDADE
COSTA CENTRAL DO BRASIL
Contrato GOPA/03/2017**



Produto 1: Formulário Unesco para apresentação da candidatura do reconhecimento da Reserva da Biosfera Marinha Vitória-Trindade.

Setembro de 2017

Realização:

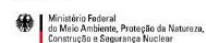


Apoio:

**Ministério do
Meio Ambiente**



Por ordem do



da República Federal da Alemanha



Proposta de Reconhecimento da Reserva da Biosfera Marinha Vitória-Trindade (RBMVT) – Costa Central do Brasil

Equipe Técnica Responsável:

Presidente do IA-RBMA / Coordenação Geral: Clayton Ferreira Lino
Secretaria Executiva do IA-RBMA: Patrícia Rossi
Coordenação Executiva/Consultoria Especializada: Maria Heloisa Dias
Consultoria Especializada: Hudson T. Pinheiro
João Batista Teixeira
Ronaldo Francini Filho

Consultoria/Assessoria Técnica Especializada: Nilson Máximo de Oliveira

Equipe de Acompanhamento Contrato/ Colaboradores:

Projeto SNUC-LifeWeb - DAP/SBIO/MMA e GIZ/GOPA

Ana Paula Leite Prates – ICMBio/DIBIO
André Luís Lima – DAP/MMA
Fabiana Regina Pirondi dos Santos – GIZ/LifeWeb
Luciane Rodrigues Lourenço Paixão – DECO/MMA/SBio
Moara Menta Giasson – SBio/MMA
Rosângela de Assis Nicolau - SBio/DAP-MMA
Rosiane Pinto - MMA/SBio/DAP/ARPA
Verônica de Novaes e Silva – ICMBio/DIMAN/COCUC
Warwick do Amaral Manfrinato – DAP/MMA
Wolf Hartmann – GOPA/GIZ

Projeto Gráfico e Diagramação

Felipe Sleiman Rizzato

São Paulo
Agosto de 2017

Este documento é vinculado ao Contrato GOPA/03/2017 - Projeto Consolidação do Sistema Nacional de Unidades de Conservação (SNUC) – Life Web, realizado pelo Governo Brasileiro sob coordenação do Ministério do Meio Ambiente (MMA), no contexto da Cooperação Alemã para o Desenvolvimento Sustentável por meio da Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH.

Realização:

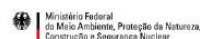


Apoio:

Ministério do
Meio Ambiente



Por ordem do



da República Federal da Alemanha





Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Programa
sobre el Hombre
y la Biosfera

FORMULARIO DE PROPUESTA DE RESERVA DE LA BIOSFERA

[Enero 2013]

INTRODUCCIÓN

Las reservas de biosfera son zonas de ecosistemas terrestres, costeros o marinos, o una combinación de éstos, que han sido reconocidas internacionalmente como tales en el marco del Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB) de la UNESCO. Se las ha creado para promover y demostrar una relación equilibrada entre los seres humanos y la biosfera. Las reservas de biosfera son designadas por el Consejo Internacional de Coordinación del MAB a solicitud del Estado interesado. Cada Reserva de Biosfera permanece bajo la jurisdicción soberana del Estado en que está situada. Colectivamente, todas las reservas de biosfera constituyen una Red Mundial en la que los Estados participan voluntariamente.

La Red Mundial se rige por el Marco Estatutario aprobado por la Conferencia General de la UNESCO en 1995 en el que se exponen la definición, los objetivos y los criterios, así como el procedimiento de designación de las Reservas de Biosfera. Las medidas recomendadas para el desarrollo de las Reservas de Biosfera figuran en la "Estrategia de Sevilla", desarrolladas posteriormente en el Plan de Acción de Madrid (2008-2013). Estos documentos deberán utilizarse como referencias básicas para rellenar este formulario de propuesta.

La UNESCO va a utilizar de diversas maneras la información presentada en este formulario de propuesta:

- para transmitirla al Comité Consultivo Internacional de las Reservas de Biosfera y a la Mesa del Consejo Internacional de Coordinación del MAB a fin de que examinen el lugar propuesto;
- para utilizarla en un sistema de información accesible a nivel mundial, en particular la red UNESCO-MAB, facilitando así las comunicaciones y la interacción entre personas interesadas en las Reservas de Biosfera en el mundo entero.

El formulario de propuesta consta de tres partes:

La primera es un resumen en que se indica de qué modo responde la zona propuesta a las funciones y los criterios de las Reservas de Biosfera enunciados en el Marco Estatutario, y se presentan las firmas de los apoyos oficiales a la propuesta prestados por las autoridades competentes. La segunda parte es más descriptiva y detallada y se refiere a las características humanas, físicas y biológicas, así como a los aspectos institucionales. La tercera parte consiste en dos anexos: el primer anexo se utilizará para actualizar el Directorio de Reservas de la Biosfera en el MaBnet, una vez que el lugar haya sido aprobado como Reserva de la Biosfera. El segundo anexo se utilizará para proporcionar materiales promocionales y de comunicación de la Reserva de la Biosfera. Se aceptan tablas, figuras y mapas según corresponda en todo el formulario de propuesta.

Una vez cumplimentado el formulario en inglés, francés o español, deberán enviarse dos ejemplares a la Secretaría según se detalla a continuación:

- El original impreso, con firmas originales, cartas de apoyo oficiales, mapa de zonificación, y documentación de respaldo, se deberán enviar a la Secretaría por las vías oficiales de la UNESCO, a saber, la Comisión Nacional de la UNESCO y/o la Delegación Permanente ante la UNESCO;
- Versión electrónica (en disquete, CD, etc.) del formulario de propuesta y, de ser posible, de los mapas (en especial el mapa de zonificación). Esto puede enviarse directamente a la Secretaría del MAB:

UNESCO
División de Ciencias Ecológicas y de la Tierra
7, Place de Fontenoy
F-75352 París 07 SP, Francia

TABLA DE CONTENIDOS

Tel.: +33 (0)1 45 68 41 51
Fax: +33 (0)1 45 68 58 04
Correo electrónico: mab@unesco.org
<http://www.unesco.org/mab>

PARTE I: RESUMEN

1. Nombre Propuesto para la Reserva de la Biosfera
2. Nombre del País
3
3. Cumplimiento de las Tres Funciones de Reservas de la Biosfera
4. Criterios para la Designación como Reserva de la Biosfera
5. Apoyos Oficiales
7

PART II: DESCRIPCIÓN

6. Localización
9
7. Superficie
9

8. Región Biogeográfica
10
9. Usos del Suelo
10
10. Población Humana de la Reserva de la Biosfera propuesta
11. Características Biofísicas
11
12. Servicios de los Ecosistemas
13
13. Principales Objetivos para la Declaración de la Reserva de la Biosfera
14. Función de Conservación
14
15. Función de Desarrollo
16
16. Función de Apoyo Logístico
20
17. Gobernanza, Gestión de la Reserva de la Biosfera y Coordinación
18. Designaciones Especiales
26
19. Documentos Complementarios
26
20. Direcciones
27

Anexos

Anexo I: Directorio MABnet de Reservas de la Biosfera

Anexo II: Materiales de Promoción y Comunicación
(Disponible Solo en Inglés y Francés)

Anexo III: Documentos mencionados

PARTE I: RESUMEN

1. NOMBRE PROPUESTO PARA LA RESERVA DE LA BIOSFERA:

[Se recomienda utilizar un nombre geográfico, descriptivo o simbólico reconocido localmente que permita a los habitantes identificarse con el sitio en cuestión (por ejemplo, Reserva de Biosfera de Río Plátano, o Reserva de Biosfera de Bookmark). Salvo en casos muy excepcionales, no debe darse a las Reservas de Biosfera el nombre de un parque nacional existente, o de otra zona administrativa semejante.]

Reserva da Biosfera Marinha Vitória Trindade – RBMVT

2. NOMBRE DEL PAIS:

Brasil

3. CUMPLIMIENTO DE LAS TRES FUNCIONES DE RESERVAS DE LA BIOSFERA: FALTA DESTACAR CUMPRIMENTO METAS PROTOCOLOS

[En el Artículo 3 del Marco Estatutario se exponen las tres funciones de conservación, desarrollo y apoyo logístico. Explíquese en términos generales de qué modo cumple estas funciones la zona.]

3.1 “Conservación - contribuir a la conservación de los paisajes, los ecosistemas, las especies y la variación genética”.
(Destáquese la importancia del sitio para la conservación a escalas regional o mundial).

A criação da Reserva da Biosfera Marinha Vitória-Trindade (RBMVT) irá contribuir para a conservação de uma cadeia de montes submarinos e ilhas oceânicas conhecida como Cadeia Vitória-Trindade (CVT), e o litoral centro-sul do estado do Espírito Santo, caracterizado por uma zona de transição biogeográfica que abriga uma das maiores biodiversidade do Brasil.

A região é definida nacionalmente e internacionalmente como de altíssima prioridade para a conservação, uso sustentável e repartição de benefícios da biodiversidade em todo o Atlântico Sul (Anexo I). É reconhecida pela Convenção da Diversidade Biológica como uma área marinha ecologicamente e biologicamente significativa (Anexo II, EBSA - Ecologically or Biologically Significant Marine Areas; Metas CDB 2020), e mais recentemente, durante a Conferência da ONU sobre Oceanos /ODS 14, realizada em junho de 2017, foi novamente destacada entre as áreas prioritárias do governo brasileiro para a proteção dos oceanos (Anexo III).

A RBMVT abrangerá diversos ambientes e ecossistemas da região da CVT, do território marinho que hoje já está sob jurisdição brasileira, incluindo o arquipélago mais isolado do Brasil, que contém as ilhas da Trindade e Martin Vaz. Estas ilhas compõem os únicos ambientes emersos da CVT, situados no extremo leste da cadeia de montes submarinos, a cerca de 1200 km de distância do continente da América do Sul. Ao redor das ilhas estão presentes diversos ambientes marinhos como poças de maré, praias, costões rochosos, recifes coralíneos e bancos de rodolitos. Em 1989 a Ilha da Trindade passou a ser Reserva Municipal de Vitória-ES, além de ter sido tombada pelo governo do Estado do Espírito Santo, Resolução CEC 03/91 (Anexo IV), por abrigar diversas espécies endêmicas (que só existem em uma única região do

planeta), tanto terrestres como marinhas, A ilha é protegida e gerida pela Marinha do Brasil, possuindo restrição de visitação, e é parte da Reserva da Biosfera da Mata Atlântica-RBMA.

Entre a Ilha da Trindade e a costa do Brasil se encontram cerca de 30 montes submarinos, sendo ao menos 17 com altura relativa superior a 2500 m, e cerca de dez alcançando a zona mesofótica, entre 30 e 150 m de profundidade (Figura 01). O topo dos montes rasos apresenta ambientes de recifes de corais e coralíneos, além de extensivos bancos de rodólitos. Todos os edifícios vulcânicos (montes e ilhas) possuem ambientes de recife em profundidades abissais e são rodeados pelo ecossistema bati-pelágico (mar aberto e de alta profundidade). A dinâmica da circulação e massas d'água da região favorece o desenvolvimento de ressurgências ao redor dos edifícios vulcânicos, promovendo assim a manutenção de elevada produtividade e diversidade biológica.

Na zona costeira e plataforma continental interna, estão presentes estuários, manguezais, marismas, fundos consolidados e não consolidados, ilhas, recifes biogênicos e de rochas pré-cambrianas (i.e. graníticas) e sedimentares (i.e. arenito e arenito ferruginoso). Estas feições estendem-se à plataforma continental externa, onde também ocorrem recifes de mesofóticos e profundos, cânions submarinos, bancos de rodólitos e planícies sedimentares. O talude marca o fim da margem continental e a transição para o sopé e zonas do oceano profundo, com aumento significativo da declividade da superfície de fundo e a presença de cânions submarinos. Na região costeira abrangida pela RBMVT são encontradas 15 Unidades de Conservação Costeiras de uso sustentável e proteção integral, sendo duas federais, cinco estaduais e oito municipais, com destaque para as unidades que compõem o Mosaico dos Manguezais da Baía de Vitória (Anexo V). Estão em curso projetos de criação de novas UCs marinhas, um do município de Vitória e outros objeto de estudo dos Editais lançados em 2017 pelo Programa GEF-MAR/MMA em 2017 (Anexo VI).

Os ambientes marinhos dos montes e ilhas da CVT abrigam uma das mais altas taxas de diversidade de espécies e de endemismo comparado a todas outras ilhas oceânicas do Oceano Atlântico. Por exemplo, mais de 270 espécies de peixes recifais são encontradas na CVT, sendo 211 espécies nos ambientes mesofóticos dos montes submarinos e 173 ao redor das ilhas. O litoral do Espírito Santo, por se tratar de uma zona de transição entre ecossistemas tropicais e sub-tropicais, abriga mais de 460 espécies de peixes recifais, uma das mais altas riquezas de espécies marinhas do Brasil. Um total de 22 espécies de peixes da região são endêmicas do Brasil, e outras 13 espécies endêmicas da CVT, sendo somente encontradas nos topos dos montes e ao redor das ilhas, e em nenhum outro lugar do planeta. Sete espécies endêmicas são exclusivas dos ambientes rasos da Ilha da Trindade e Arquipélago Martin Vaz, enquanto que as outras seis ocorrem nas ilhas e montes da CVT. Algumas variedades genéticas de peixes recifais são exclusivas de alguns montes submarinos e ilhas da CVT. Entretanto, muitas espécies utilizam os montes como trampolins, verdadeiros corredores ecológicos que conectam parte das populações das ilhas com o continente (<https://youtu.be/0Fopli2ZL0M>). Ainda, um total de 93 espécies de peixes encontradas na CVT e plataforma do Espírito Santo possuem algum grau de ameaça de extinção. Destas espécies, 37 são consideradas ameaçadas de extinção (categorias IUCN criticamente ameaçadas-CR, ameaçadas-ED e vulneráveis-VU) e 25 em perigo próximo (Near threatened-NT), segundo a IUCN Red List. Ainda, segundo a lista brasileira de espécies ameaçadas, que segue o mesmo critério da IUCN, 52 espécies de peixes, incluindo elasmobrânquios, são considerados ameaçados de extinção (Categorias CR, ED e VU) e 24 em perigo próximo (NT). As ilhas da CVT e do ES ainda abrigam importantes sítios reprodutivos de aves e tartarugas marinhas, e toda a região constitui importante rota migratória de baleias jubarte, todas consideradas ameaçadas de extinção (Anexo VII; Figuras 02).

3.2 “Desarrollo - fomentar un desarrollo económico y humano sostenible desde los puntos de vista sociocultural y ecológico”.

(Indíquese qué posibilidades ofrece la Reserva de Biosfera propuesta de lograr este objetivo).

A região da Cadeia Vitória-Trindade e da costa centro-sul do Espírito Santo proporcionam uma enorme quantidade de serviços ecossistêmicos, os quais podem ser divididos em quatro principais esferas:

serviços de provisão de recursos renováveis e não renováveis, serviços de regulação, serviços de suporte e serviços culturais/turísticos. A área da RBMVT constitui importante sítio pesqueiro para pescadores do estado do Espírito Santo e de outras regiões do país, importante fonte de recursos renováveis e base da cultura de muitas cidades litorâneas. Centenas de barcos artesanais de pequeno porte e embarcações de porte semi-industrial são encontradas na região (Figura 03) Recursos pesqueiros demersais de alto valor comercial, como garoupas, badejos, pargos, vermelhos, lagostas, polvos, entre outros, são capturados na região e são culturalmente de grande importância no cardápio da população capixaba e de outros estados brasileiros. Recursos pelágicos, como atuns, cações, dourados e espadartes também são abundantes e capturados na região oceânica. A região da CVT apresenta uma maior produtividade de pescado quando comparado com a região do continente adjacente, possuindo grande potencial de contribuir para a necessária recuperação dos recursos pesqueiros de regiões mais exploradas. Entretanto, por se tratar de montes submarinos e ilhas isoladas geograficamente, a pesca desregulada representa uma enorme ameaça a biodiversidade local. Grandes barcos industriais de diversas nacionalidades visitam a região e competem deslealmente pelos recursos com os pescadores tradicionais de pequena escala. Assim, a criação da RBMVT trará a oportunidade de desenvolvimento sustentável da atividade pesqueira regional, também protegendo a biodiversidade singular da região.

Além de base para alimentação e sobrevivência de muitos moradores e comunidades tradicionais da região costeira, na CVT e costa do Estado do Espírito Santo muitas espécies marinhas locais também têm sido alvo de bioprospecção. Muitas espécies de invertebrados, como corais, esponjas, tunicados e algas marinhas, contêm minerais, polissacarídeos, aminoácidos, carotenoides e muitos outros componentes de interesse econômico, utilizados na medicina como fontes de antioxidantes, anticancerígenos, agentes imunológicos, antifúngicos, antivirais, antibactericidas e até inseticidas.

O Estado do Espírito Santo destaca-se também como um dos maiores produtores de petróleo do Brasil, e vem ampliando essas atividades significativamente com as descobertas das jazidas localizadas abaixo da camada do pré-sal na região. A proposta de instalação e ampliação de um elevado número de empreendimentos ligados à infraestrutura e logística portuária, principalmente na zona costeira, vem ampliando a preocupação nacional de especialistas e pesquisadores de diversas áreas, principalmente pelo potencial de impactos sociais, culturais, econômicos e ambientais inerentes a estas atividades. A delimitação e o zoneamento propostos para a RBMVT consideraram todas estas vocações e demandas regionais, buscando funcionar como um mecanismo de conciliação de suas instalações e implantação, da promoção do uso compartilhado, assegurando ao mesmo tempo a conservação da biodiversidade e a sustentabilidade econômica e social da região. A RBMVT deverá ser assim um grande instrumento de articulação e de planejamento sistêmico, diminuindo os riscos à biodiversidade da região e à integridade dos seus ecossistemas e dos serviços ambientais por eles prestados. Poderá contribuir enquanto mecanismo de governança e conservação dos recursos naturais, em busca de vias que garantam uma eficaz sustentabilidade para o desenvolvimento. Estes grandes vetores de transformação demandam, quando aprovados, apoio para acompanhamento constante dos planos, programas e projetos de implantação de empreendimentos, públicos e privados, e para que seja fomentada a adoção de práticas construtivas, tecnologias de ponta que resguardem as populações locais, os ecossistemas marinhos e costeiros e a sustentabilidade regional.

Vale ainda destacar que o ambiente marinho possui uma importante função de regulação do ar, devido à troca gasosa e equilíbrio entre oxigênio e dióxido de carbono. Os oceanos são responsáveis pelo sequestro de 25% do gás carbônico emitido pelos seres humanos. Os ambientes ainda preservados dos recifes de coral e habitats oceânicos possuem elevada biomassa de predadores de topo e herbívoros, importantes para o equilíbrio top down dos ecossistemas, que controla o crescimento acelerado de algas e organismos de rápido ciclo de vida em detrimento daqueles mais sensíveis e longevos como os recifes de corais. Muitos recifes mesofóticos encontrados nas montanhas submarinas e plataforma continental do ES são áreas de agregação reprodutiva de espécies de peixes recifais. A região da CVT também possui comunidades biológicas únicas, moldadas em função do isolamento, área recifal e profundidade dos habitats. Estes ecossistemas funcionam como laboratórios de evolução, aonde muitas espécies se tornam distintas daquelas existentes na margem continental, sendo algumas consideradas relictas (Figura 04). Assim, toda a diversidade de ambientes e organismos proporciona um enorme potencial de ampliação do conhecimento científico e educação, os quais devem ser compartilhados com a sociedade

brasileira e mundial. Em tempos de economia do conhecimento e do aprendizado, com o reconhecimento da RBMVT, o Espírito Santo poderá melhor se apropriar de alguns de seus ativos. Precisa agregar aqueles naturais ao longo de sua costa - com destaque para a cadeia submersa Vitória-Trindade - aqueles de conteúdo científico, como os já existentes na Universidade Federal do Estado Espírito Santo - UFES e no Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Espírito Santo – IFES, com grande potencial de expansão (Figura 05). A existência de serviços de apoio na área de turismo - inclusive embarcações, cursos de mergulho, dentre outros, podem ser valorizados e ampliados enquanto oportunidade de geração de emprego e renda, com a montagem de projetos voltados para o turismo náutico de forma mais sistematizada. Dada a identificação de áreas prioritárias para a conservação da biodiversidade em nível internacional, o potencial econômico de uso sustentável da costa capixaba deve também contemplar o turismo científico, fomentando parcerias com o Departamento de Oceanografia da UFES e o campus do IFES servindo de apoio com laboratórios, pesquisadores e equipe técnica capacitados. (Villascki, UFES/GPIDECA 2017). O turismo náutico, esportivo, científico e de observação vem ganhando espaço e importância como mais uma alternativa econômica e de geração de emprego e renda para o Município de Vitória, com destaque para a atividade de observação das Baleias Jubarte e a visitação a Base do TAMAR no município (Figura 06).

3.3 “Apoyo logístico - apoyo a proyectos de demostración, educación ambiental y capacitación, investigación y observación permanente en relación con cuestiones locales, regionales, nacionales y mundiales de conservación y desarrollo sostenible”.
(Indíquense las actividades actuales o previstas).

É crescente na região proposta para RBMVT o número de iniciativas e projetos para a produção e difusão do conhecimento (científico e tradicional), para a educação ambiental, bem como para as pesquisas científicas e o monitoramento nos campos da conservação e do desenvolvimento sustentável. A Marinha do Brasil, em conjunto com um comitê de representantes governamentais (e.g. CNPq, MEC, MPA, MMA, IBAMA, ICMBio, dentre outros), mantém um programa de apoio à pesquisas (PROTRINDADE), o qual auxilia concedendo suporte a logística de transporte, permanência (alojamento com excelentes condições na base de apoio POIT) e atividades de pesquisa. A Fundação de Amparo à Pesquisa do Espírito Santo (FAPES) também mantém programas de apoio a pesquisa que podem ser utilizados para o desenvolvimento de conhecimento sobre a região.

O Grupo Conexão Abrolhos-Trindade – CAT, que reúne diversas instituições públicas e da sociedade civil, sob coordenação da Reserva da Biosfera da Mata Atlântica – RBMA e da Associação Ambiental Voz da Natureza, vem promovendo simpósios, seminários, oficinas voltadas a difusão do conhecimento científico e tradicional, e a articulação e implementação de políticas públicas e estratégias voltadas à conservação e uso sustentável da Região dos Abrolhos e da Cadeia Vitória – Trindade (CVT), na Costa Central Brasileira. Outras parcerias envolvem a Universidade Federal do Estado do Espírito Santo - UFES, por meio do Grupo de Pesquisa Inovação e Desenvolvimento Capixaba (GPIDECA), ligado ao Departamento de Economia, e do Laboratório de Ictiologia (ICTIOLAB), ligado ao Departamento de Oceanografia e Ecologia, bem como com a Universidade da Califórnia Santa Cruz e a Academia de Ciências da Califórnia.

De grande importância para produção do conhecimento científico e tradicional têm sido as iniciativas da Associação Ambiental Voz da Natureza-VOZ e do ICTIOLAB, entidades capacitadas em realizar mergulhos técnico-científicos visando levantamentos e diagnósticos da biodiversidade marinha, de forma pioneira no Brasil, devido ao uso dos equipamentos de circuitos fechados (com os rebreathers) em mergulhos inéditos realizados na Cadeia Vitória-Trindade. O emprego desta tecnologia foi um marco de evolução para o conhecimento científico Brasileiro, ao passo que possibilitou a maior autonomia nos mergulhos, além da exploração de ambientes coralíneos a grandes profundidades mesofóticas ("Twilight Zone" entre 30 - 150m) antes desconhecidas (Figura 07). A Voz da Natureza reúne um grupo de pesquisadores e ambientalistas que desde 2004 vêm focando sua área de estudo e atuação na região do ES e da CVT. A VOZ vem desenvolvendo projetos como o Arquipélago Sul Capixaba, apoiados pela Fundação Boticário e SOS Mata Atlântica, que concluiu estudos complementares para a criação de um mosaico de UCs no

sul do Espírito Santo. O processo foi considerado um dos mais modernos do país, pois contou com o diagnóstico de centenas de pescadores, mapeamento de habitats e biodiversidade marinha, além de workshops com gestores e ambientalistas, onde foi adotado o Processo Analítico Hierárquico para a indicação das áreas da UC, com grande possibilidade de ser retomado pela proposta da RBMVT.

Outro grande instrumento de trabalho que contribuirá para o cumprimento das funções da RBMVT é o Plano de Ação Nacional para a Conservação dos Ambientes Coralíneos – PAN Corais, criado por meio da Portaria Nº 106, de 11 de Março de 2016, publicada no Diário Oficial da União (DOU). Além de melhorar o estado de conservação dos ambientes coralíneos por meio da redução dos impactos antrópicos, da ampliação da proteção e do conhecimento, o PAN Corais busca conservar 52 espécies de peixes e invertebrados aquáticos ameaçadas de extinção, entre elas anêmonas e cavalos-marinhos. Da mesma forma destaca-se o "Manual de Ecossistemas Marinhos e Costeiros para Educadores", produzido e disponibilizado pela Rede BIOMAR, permitindo sua utilização nas práticas de educação ambiental adotadas em ações pró-conservação marinha em todo o litoral brasileiro, tendo como público-foco os educadores e formadores de opinião que tenham interesse no tema da conservação marinha e atuem em diferentes espaços e instituições de ensino. Tem como autores os educadores dos projetos de conservação marinha que compõem a Rede Biomar: Projeto Albatroz, Projeto Baleia Jubarte, Projeto Coral Vivo, Projeto Golfinho Rotador e Projeto Tamar. Eles atuam de forma complementar para a conservação da biodiversidade marinha do Brasil, trabalhando nas áreas de proteção e pesquisa de espécies e dos habitats relacionados, e são patrocinados pela Petrobras por meio do Programa Petrobras Socioambiental (Anexo VII).

Iniciativas e parcerias como as desenvolvidas pelo Instituto Baleia Jubarte, Projeto TAMAR e Projeto Albatrozes, em conjunto com Prefeituras Municipais, Secretarias de Estado e organizações civis, empresariais e comunitárias, tem um grande potencial de serem ampliadas e fortalecidas a partir da RBMVT. É meta da RBMVT promover o diálogo e o intercâmbio entre pesquisadores, gestores públicos e privados, moradores e usuários, com foco na difusão deste ativo ambiental e econômico, na educação ambiental para conservação e uso sustentável da região. Fomentar, difundir e alinhar o conhecimento científico e tradicional disponível na região com as iniciativas e políticas de conservação marinha e uso sustentável dos órgãos públicos, das instituições de ensino e pesquisa, das organizações civis e comunitárias, da iniciativa privada, identificando as principais lacunas de informação, expectativas e necessidades dos atores envolvidos, é uma das grandes potencialidades e desafios da RBMVT.

4. CRITERIOS PARA LA DESIGNACION COMO RESERVA DE LA BIOSFERA

[En el Artículo 4 del Marco Estatutario se exponen 7 criterios generales que habrá de satisfacer una zona para ser designada Reserva de Biosfera y que se enumeran a continuación.]

4.1 “Contener un mosaico de sistemas ecológicos representativo de regiones biogeográficas importantes, que comprenda una serie progresiva de formas de intervención humana”.

(El término “región biogeográfica principal” no está estrictamente definido pero se puede consultar el sistema de clasificación Udvardy (http://www.unep-wcmc.org/udvardys-biogeographical-provinces-1975_745.html)).

Em termos de biogeografia marinha, a região da Cadeia Vitória-Trindade (CVT) e litoral centro-sul do Espírito Santo (ES) está situada na Província Biogeográfica Brasileira, ou Província Tropical do Atlântico Sudoeste (Figura 08). A região da RBMVT compreende duas Eco-regiões distintas, a do Leste Brasileiro e a das Ilhas da Trindade e Martin Vaz. Situada na costa central brasileira, toda a região se encontra numa zona de transição entre ecossistemas tropicais e subtropicais, o que favorece uma rica biodiversidade. Ainda, a região está intimamente conectada com o Banco dos Abrolhos, região que contém os mais extensos recifes de corais do Atlântico Sul, outra região de alta importância para a conservação. A CVT também está conectada, devido a distribuição de espécies exclusivas, com a Eco-região de Fernando de Noronha e Atol das Rocas. Há indícios também de que a CVT contribui para exportar espécies do Brasil para outras províncias como a da Cordilheira Meso-Atlântica (Figura 09).

A CVT, por ser constituída por uma série de edifícios vulcânicos alinhados perpendicularmente à costa Brasileira, é alvo de um gradiente biogeográfico, onde os montes mais próximos do continente recebem maior influência da Corrente do Brasil, e conseqüentemente um maior aporte de larvas de espécies marinhas diversas, e também de nutrientes provenientes de rios e plataforma continental. O fato da CVT estar diretamente conectada com outras regiões de alta importância para conservação, como o Banco dos Abrolhos e o litoral do Espírito Santo, permite que as estratégias de conservação nela adotadas auxiliem a recuperação dos estoques sobre-explorados na região costeira central do Brasil. Ainda, o efeito da distância da costa também proporciona um gradiente de pressão humana, com ambientes costeiros mais pescados e os montes mais próximos mais acessíveis aos pescadores do que os montes e ilhas mais distantes (Figura 10)

4.2 “Tener importancia para la conservación de la diversidad biológica”.

(Esto se refiere no sólo al número de especies endémicas, o de especies raras, sino también a especies de La lista Roja de UICN o de los Apéndices de la CITES, a nivel local regional o global y también a especies de importancia global, hábitats raros o hábitats con usos singulares del suelo (por ejemplo pastoreo tradicional y pesca artesanal) que favorecen la conservación de la diversidad biológica).

A Cadeia Vitória-Trindade (CVT) e o litoral centro-sul do Espírito Santo apresentam uma rica diversidade de espécies marinhas. Por serem situados numa zona de transição biogeográfica, e por englobar distintas ecoregiões, podemos encontrar na região espécies de características tropicais e subtropicais, espécies demersais e pelágicas, espécies da zona fótica, mesofótica e afótica, espécies distribuídas em ambientes recifais, banco de rodolitos, ambientes bento e meso-pelágicos, oceânicos e abissais. Por exemplo, mais de 270 espécies de peixes recifais são encontradas na CVT, sendo 211 espécies nos ambientes mesofóticos dos montes submarinos e 173 ao redor das ilhas. Mais de 460 espécies de peixes são encontradas no ES. Como exposto anteriormente, um total de 93 espécies de peixes encontradas na CVT e ES possuem algum grau de ameaça de extinção. Destas espécies, 37 são consideradas ameaçadas de extinção (Categorias CR, ED e VU) e 25 em perigo próximo (Near threatened), segundo a IUCN Red List. Ainda, segundo a lista brasileira de espécies ameaçadas, que segue o mesmo critério da IUCN, 52 espécies de peixes, incluindo elasmobrânquios, são considerados ameaçados de extinção (Categorias CR, ED e VU) e 24 em perigo próximo (NT). Um total de 71 espécies de peixes são endêmicas do Brasil, e outras 13 espécies endêmicas da CVT. Sete espécies endêmicas são exclusivas dos ambientes rasos da Ilha da Trindade e Arquipélago Martin Vaz, enquanto que as outras seis ocorrem nas ilhas e montes da CVT. Além da fauna endêmica, algumas variedades genéticas de peixes recifais são exclusivas de alguns montes submarinos e ilhas da CVT. Entretanto, muitas espécies utilizam os montes como trampolins, verdadeiros corredores ecológicos que conectam parte das populações das ilhas com o continente. (Figura e anexo_ link Filmes)

A região costeira da Foz do Rio Doce, situada no centro do estado do Espírito Santo e ao sul do Banco de Abrolhos, é considerada uma das áreas mais importantes do Brasil para tartarugas marinhas. Durante as temporadas reprodutivas, que ocorrem entre setembro e março, esta região recebe fêmeas de quatro espécies que frequentam a costa brasileira para desovar. Entretanto, esta região é particularmente importante por constituir o único efetivo sítio reprodutivo de tartarugas de couro (*Dermochelys coriacea*) na costa brasileira e o segundo maior sítio reprodutivo nacional da tartaruga cabeçuda (*Caretta caretta*). As ilhas da CVT também possuem grande importância para a ameaçada tartaruga verde (*Chelonia mydas*). As pequenas praias da Ilha da Trindade constituem o maior sítio reprodutivo da tartaruga verde no Brasil, e a sétima maior colônia reprodutiva do Atlântico, abrigando até 6.000 ninhos por ano. A Ilha da Trindade ainda é especialmente importante para o petrel de Trindade (*Pterodroma arminjoniana*), ave marinha considerada ameaçada de extinção e que só utiliza a Ilha da Trindade e as Ilhas Round (Oceano Índico) para reprodução, sendo que cerca de 6.000 petrelis se reproduzem anualmente em Trindade. A noivinha (*Gygis alba*) também possui uma importante população na ilha, cerca de 800 aves, considerada a segunda maior do Atlântico. Duas espécies de fragatas (*Fregata ariel* e *F. minor*) consideradas ameaçadas de extinção também ocorrem em Trindade e encontram-se com suas populações com tamanhos muito reduzidos. Tanto o petrel quanto as fragatas estão sofrendo revisões taxonômicas e possivelmente podem constituir espécies endêmicas da Ilha da Trindade (Figura 11).

4.3 “Ofrecer posibilidades de ensayar y demostrar métodos de desarrollo sostenible en escala regional.”

(Expónganse en términos generales las posibilidades que ofrece la zona de servir como sitio piloto para la promoción del desarrollo sostenible de su región (o “ecorregión”).)

A criação da reserva constitui uma importante oportunidade para o desenvolvimento sustentável de atividades de pesca regionais, uma vez que o litoral centro-sul do ES e a CVT abrigam importantes sítios pesqueiros para pescadores do estado do Espírito Santo e de outras partes do Brasil, constituindo fonte de recursos renováveis e base da cultura de muitas cidades litorâneas. Centenas de barcos artesanais de pequeno porte e embarcações de porte semi-industrial são encontradas na região. Recursos pesqueiros demersais de alto valor comercial, como garoupas, badejos, pargos, vermelhos, lagostas, polvos, entre outros, são capturados na região e são culturalmente de grande importância no cardápio da população capixaba e de outros estados brasileiros. Recursos pelágicos, como atuns, cações, dourados e espadartes também são abundantes e capturados na região oceânica. A região da CVT apresenta uma maior produtividade de pescado quando comparado com a região do continente adjacente, possuindo grande potencial de contribuir para a necessária recuperação dos recursos pesqueiros de regiões mais exploradas. Entretanto, na CVT, por abrigar montes submarinos e ilhas isolados geograficamente, a pesca desregulada e de grande escala representa uma ameaça a biodiversidade local, demandando controle e ordenação. Enormes barcos industriais de diversas nacionalidades também visitam a região e competem deslealmente pelos recursos com os pescadores regionais. Assim, a criação da Reserva da Biosfera Marinha Vitória-Trindade trará a oportunidade de desenvolvimento sustentável da atividade pesqueira regional, também protegendo a biodiversidade singular da região, com um zoneamento que identificará áreas propícias para produção e reposição do pescado, áreas de pesca de pequeno porte e áreas de pesca de grande porte, que estejam em consonância com a legislação vigente.

Outra atividade de impacto, que preocupa e vem sendo controlada pelos órgãos competentes nos montes marinhos da CVT e seu entorno é a atividade de mineração visando a extração de recifes calcários do topo dos montes submarinos que foram pleiteadas por empresas de pesquisas. Por descumprirem os termos das autorizações brasileiras e gerarem danos a região estas empresas tiveram as renovações de licenças negadas assegurando a integridade destes ambientes. Hoje na região dos montes submarinos da CVT não existe nenhuma solicitação ou liberação pelos órgãos competentes de licenciamento para fins de mineração. No entorno dos montes submarinos ocorrem atividades de produção de petróleo, que foram ampliadas significativamente com as descobertas das jazidas localizadas abaixo da camada do pré-sal na região. Estas atividades são previstas na zona de transição da RBMVT, dando oportunidade e promovendo as potencialidades da região com práticas adequadas que visem a promoção da conservação e do uso sustentável e compartilhado dos recursos naturais, diminuindo os riscos à biodiversidade da região e à integridade dos seus ecossistemas e dos serviços ambientais por eles prestados. A RBMVT será uma oportunidade para que a região seja reconhecida pelas boas práticas e avanços na conservação e para uma economia sustentável.

4.4 “Tener dimensiones suficientes para cumplir las tres funciones de las reservas de biosfera.”

(Esto se refiere en particular a: a) la superficie necesaria para lograr los objetivos de conservación a largo plazo de la(s) zona(s) núcleo y la(s) zona(s) tampón y b) la disponibilidad de zonas apropiadas para trabajar con las comunidades locales en los ensayos y demostraciones de usos sostenibles de los recursos naturales.).

Conservação

A Reserva da Biosfera Marinha Vitória-Trindade (RBMVT) engloba uma área de xxx km², do território marinho que hoje já está sob jurisdição brasileira, compreendendo as duas ilhas do Arquipélago Martin Vaz e a grande maioria dos montes submarinos da CVT, além da zona costeira do litoral centro-sul do ES, que abrigam uma grande variedade de ecossistemas, como manguezais, recifes rochosos, bancos de rodolitos, fundos de areia e lama, entre outros. Assim, esta área irá proteger a região de mais alta biodiversidade marinha do Brasil, contendo cerca de 93 espécies de peixes ameaçadas de extinção, assim como importantes sítios de reprodução de cinco espécies de tartarugas marinhas, e berçários da baleia

Jubarte. A área destinada a RBMVT é fundamental para proteger todas as espécies endêmicas da CVT, e também espécies migratórias e ameaçadas de extinção (aves e tartarugas marinhas) que dependem da Ilha da Trindade. Por abrigar ambientes isolados geograficamente, a área da RBMVT também irá proteger variedades genéticas únicas. Ainda, a área possui extensivos ambientes recifais e pelágicos, o que contribuirá para a manutenção da biodiversidade em ambientes impactados e explorados em uma escala regional.

Desenvolvimento

Além de abrigar as maiores concentrações demográficas no Brasil, a região costeira concentra parte significativa das atividades econômicas do país, sendo esta realidade não distinta para a região foco de interesse à criação da Reserva da Biosfera Marinha Vitória Trindade. As atividades industriais desta região central da costa brasileira, como nas demais regiões do país, também atuam sob a ótica de uma maior facilidade logística para obtenção de matéria-prima e escoamento da produção para os mercados internacionais, além da vantagem de proximidade com os principais mercados consumidores nacionais do sudeste, reforçando a maior intensidade de uso desse espaço territorial. Neste contexto, muitos empreendimentos têm sido anunciados ou estão em processo de implantação ao longo do litoral. Estes reúnem estruturas portuárias onshore e offshore, terminais ferroviários e hidroviários, pátios de armazenamento e logísticos nas retroáreas costeiras adjacentes, além da delimitação de espaços para a implantação de parques industriais (e.g. plantas siderúrgicas e usinas térmicas). A área da RBMVT como dito acima também é alvo de atividades petrolíferas. Na zona costeira, a implantação de estruturas portuárias e de processamento e tratamento de óleo e gás normalmente resulta na supressão e transformação de ambientes naturais e alteração da estrutura socioeconômica das populações costeiras locais, com efeitos negativos mais intensos naquelas comunidades tradicionais e dependentes da conservação e sustentabilidade dos ambientes naturais, demandando um ordenamento espacial que compatibilize estes interesses e atividades. A região da RBMVT possui inúmeras comunidades pesqueiras, em sua maioria constituídas por pescadores artesanais e tradicionais, incluindo indígenas, que vivem da pesca de pequeno porte. Uma grande área da plataforma continental do ES constitui territórios tradicionais de pesca. (Figura X mapa) Também, todos os montes submarinos e ilhas, e seus respectivos ambientes pelágicos do entorno, são utilizados como áreas de pesca por pescadores de outras regiões do Estado do Espírito Santo. Pescadores de toda a região da RBMVT são alvo de conflito por recursos pesqueiros, uma vez que grandes embarcações industriais internacionais competem deslealmente (e ilegalmente), pelos recursos locais. Neste sentido a RBMVT poderá contribuir por meio de seu zoneamento e de outros instrumentos de ordenamento territorial e gestão para a solução de conflito entre as diferentes escalas de pesca, proporcionando uma exploração mais sustentável dos recursos pesqueiros, garantido a reposição de estoques em longo prazo e o desenvolvimento da pesca tradicional local.

Como já mencionado os grandes vetores de transformação demandam o acompanhamento constante visando influenciar na adoção de práticas construtivas e condicionantes ambientais que resguardem efetivamente as populações e os ecossistemas marinhos e costeiros. Torna-se urgente e necessária a definição de aptidões das áreas, em consonância com as fragilidades dos ecossistemas e relevância dos serviços ambientais prestados, de forma a potencializar os usos sustentáveis e minimizar as perdas da diversidade biológica e social características da zona costeira e marinha da região. Atividades sustentáveis, além de gerarem menos impactos e ameaças à biodiversidade na região, contemplariam avanços no cumprimento de vários protocolos internacionais dos quais o Brasil é signatário, e das políticas públicas brasileiras, a exemplo da Política Nacional de Povos e Comunidades Tradicionais, que destacam como necessário e importante a manutenção das comunidades locais, tradicionais e de suas gerações futuras, que ainda desempenham uma relação direta de sustento proveniente da extração dos recursos naturais, principalmente por meio da pesca artesanal. A RBMVT, como previsto no conceito original das reservas da biosfera do Programa MaB, deverá funcionar como uma plataforma adequada para promover o diálogo e o ordenamento territorial, por meio de seu sistema de gestão e zoneamento, e da promoção com os setores estratégicos do planejamento participativo do uso compartilhada e sustentável da região, reduzindo conflitos e impactos. A RBMVT está pensada em dimensões regionais que facilitará a adequação e fortalecimento das principais atividades econômicas hoje desenvolvidas nestes ambientes incluindo as inovações para o turismo científico, de lazer e de observação também crescente na Costa Capixaba e na CVT.

Suporte Logístico

Nas dimensões que está sendo pensada e construída a RBMVT, será possível atrair e fortalecer o interesse e a parceria de vários atores e setores estratégicos, de instituições locais, regionais e internacionais, que já reconhecem a importância e valor desta região não só para o Estado do Espírito Santo, mas para todo Brasil e para o Atlântico Sul. A região é foco de diversos projetos de pesquisa e de intenções de expandir a conservação e a sustentabilidade. Uma potencialidade econômica que vem se destacando e se fortalecendo em toda a costa brasileira é a do turismo, com destaque para o turismo científico e o turismo náutico de observação. Estas modalidades, que vem ganhando visibilidade e força na região da RBMVT poderão apoiar e subsidiar as políticas públicas de conservação e uso sustentável do território, assim como contribuir com a produção do conhecimento para o fomento de processos produtivos sustentáveis.

A prevista promoção da disseminação das Informações e conhecimentos científicos e tradicionais na RBMVT deve considerar estratégias específicas que permitam atingir e mobilizar os diferentes segmentos da sociedade para sua conservação e uso sustentável, particularmente os formuladores de políticas públicas e formadores de opinião. Devendo ser consideradas as limitações de vivência e visualização direta do meio marinho, para o desenvolvimento de mecanismos e ferramentas que permitam superar estas dificuldades e proporcionar oportunidades de compreensão e familiaridade com o mar e seus atributos. A Reserva da Biosfera Marinha também poderá incentivar e apoiar a implementação de programas e ações voltados para as comunidades tradicionais, com a valorização dos conhecimentos e práticas tradicionais de conservação e/ou uso sustentável dos recursos naturais e o apoio à organização e comercialização da produção, destacando os valores sociais, culturais e ambientais agregados aos produtos. Soma-se o apoio à organização e à expansão sustentável dos arranjos produtivos locais associados a recursos marinhos, de modo a incorporar os benefícios gerados para as próprias comunidades e em especial para as mulheres e esposas dos pescadores.

No processo de proposição da RBMVT, do seu sistema de gestão e das propostas de Memorando de Entendimento - MoU com as instâncias governamentais, com instituições de pesquisa, segmentos do setor empresarial, do terceiro setor e das comunidades tradicionais abrangidos pela Reserva, identificou-se um grande número de instrumentos e iniciativas em desenvolvimento que poderão ser ampliados e fortalecidos, além de um imenso potencial de parcerias com atores e setores estratégicos. Colegiados existentes a exemplo dos Conselhos de UC, Conselho de Mosaico de Áreas Protegidas e Associações Setoriais, manifestam interesse na parceria para desenvolvimento e fortalecimento de ações integradas de proposição e implantação de políticas públicas de conservação, educação ambiental, produção e fortalecimento do conhecimento tradicional e científico.

4.5 Mediante una zonificación apropiada:

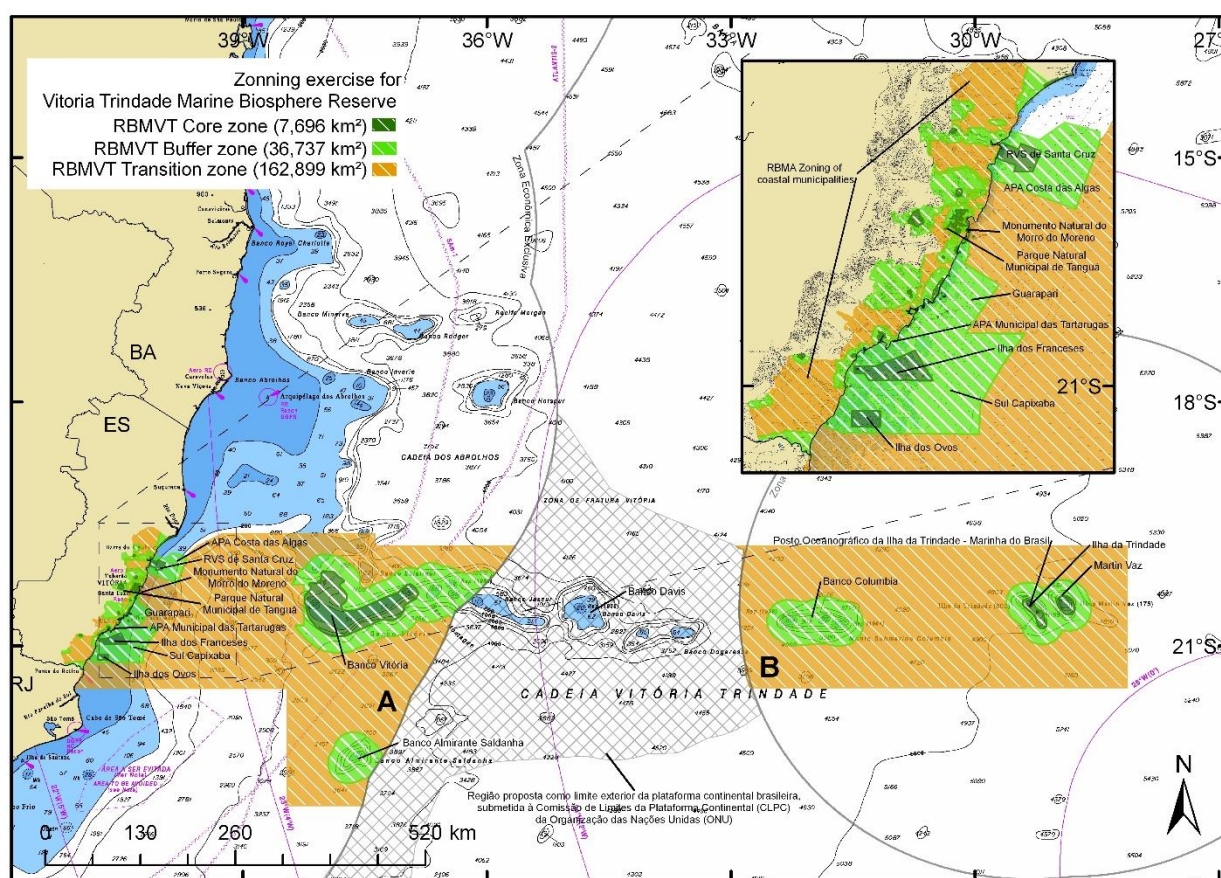
*As Reservas da Biosfera são dinâmicas e a revisão e atualização buscando otimizar sua delimitação e zoneamento para o cumprimento de suas funções básicas se fazem sempre necessárias. O Brasil adota Manuais específicos de procedimentos e critérios para definição e revisão de suas Reservas da Biosfera. **O Manual Técnico para Delimitação e Zoneamento RBMVT Fase 1**, foi elaborado em conformidade com a legislação brasileira e o conceito definido pelo Programa MaB/UNESCO, contendo 3 tipos de zonas: zonas núcleo (ZN), zonas de amortecimento e conectividade (ZA) e zonas de transição e cooperação (ZT).*

Vale destacar que o Brasil possui atualmente sete Reservas da Biosfera e quase todas elas têm áreas de superposição entre si nas regiões de transição (ecótonos) entre os ecossistemas e de interconexão, como será o caso da RBMVT com a RBMA em alguns ambientes costeiros e marinhos. Neste contexto, tais superposições ficaram localizadas, reduzidas ao mínimo, e mantida a coerência no zoneamento das duas reservas.

Para elaboração da delimitação e zoneamento da RBMVT foi adotado como metodologia o Planejamento Sistemático para Conservação - PSC, abordagem que busca criar um balanço efetivo entre conservação e viabilidade econômica para áreas protegidas. Este método facilitou a maior integração das três zonas para a promoção do alcance das metas de conservação dos alvos e da sustentabilidade

no uso compartilhado da região. O levantamento de dados pretéritos focou principalmente nos recentes projetos de (I) empreendimentos e monitoramentos do desembarque pesqueiro; (II) pesquisas sobre composição morfosedimentar, tipos de fundos e demais características dos habitats marinhos; (III) e dados sobre a biodiversidade, principalmente espécies ameaçadas, espécies com importância comercial e espécies chave para conservação.

A RBMVT, nesta sua primeira fase, será constituída por dois setores, limitando-se ao Território Marinho sob Jurisdição Brasileira. O primeiro setor abrangerá território de 11 municípios na zona costeira capixaba, estendendo-se na zona marinha no trecho da CVT contida na Zona Econômica Exclusiva - ZEE. O segundo setor inclui o Arquipélago de Trindade e Martin Vaz, abrangendo as duas ilhas que lhe dão o nome, sua zona de amortecimento e sua zona de transição se estende até o limite da ZEE. (ANEXO Mapas).



As áreas de Zona Núcleo do Arquipélago e de parte da região costeira da RBMVT já foram assim reconhecidas pela RBMA em sua Fase VI/2009. O trecho da CVT existente entre os dois setores da RBMVT acima mencionados, é de enorme valor ecológico e ambiental, especialmente para manutenção da conectividade genética e proteção de espécies ameaçadas e endêmicas da região. No entanto não está sendo proposto nesta fase como parte integrante da RBMVT, por estar aguardando aprovação final do processo de solicitação de expansão da plataforma continental apresentado pelo Brasil junto as autoridades marinhas da ONU.

“a) Una o varias zonas núcleo jurídicamente constituídas, dedicadas a la protección a largo plazo conforme a los objetivos de conservación de la Reserva de la Biosfera, de dimensiones suficientes para cumplir tales objetivos”.

(Describese brevemente la(s) zona(s) núcleo, indicando su situación jurídica, su tamaño y los principales objetivos de conservación).

De acordo com o Manual da RBMVT as Zonas Núcleo-ZN, têm o objetivo central de conservação da biodiversidade e dos demais recursos naturais e possuem alta restrição de uso. Na RBMVT as zonas

núcleo serão constituídas por áreas das Ilhas da Trindade e Martin Vaz, sob gestão e proteção e gestão da Marinha do Brasil, delimitados até a isóbata de 2000m (digitalizada da carta náutica No30), dicionado aos limites das Unidades de Conservação de proteção integral já existentes na região costeira ou marinha. Foram também inseridas nas ZN:

- Áreas já definidas como Zona Núcleo pela RBMA Fase VI e que foram incluídas na RBMVT
- Unidades de Conservação (UC) de proteção integral e outras áreas protegidas (federais, estaduais ou municipais) que possuem alta restrição de uso, legalmente constituídas e claramente delimitadas no território, em consonância com o SNUC e com seus planos de manejo.
- Zonas de proteção integral de UCs de uso sustentável;
- Áreas de exclusão de pesca;
- Áreas Naturais Tombadas para a conservação.
- APP - Áreas de preservação permanente, quando individualizada através de memoriais descritivos, ainda que simplificados, considerando os limites oficialmente reconhecidos, por zoneamento, projeto, ou normativa de conservação.

As Zonas Núcleo da RBMVT englobam uma área total de XXX km². Assim, todas as regiões e ecossistemas da CVT deverão conter áreas devotadas para a proteção e conservação de espécies endêmicas, ameaçadas e de uma grande diversidade de espécies e variedade genéticas em geral. Estas áreas serão importantes nesta fase 1 para atingir o objetivo da conservação a longo prazo uma vez que compreendem parte significativa dos territórios, das espécies endêmicas, e importantes áreas de inúmeras espécies ameaçadas de extinção, além de abranger as regiões de maior biodiversidade da CVT.

“b) Una o varias zonas tampón claramente definidas, circundantes o limitrofes de la(s) zona(s) núcleo, donde sólo puedan tener lugar actividades compatibles con los objetivos de conservación”.

(Describase brevemente la(s) zona(s) tampón, su situación jurídica, su tamaño y las actividades en curso y previstas en ella(s)).

De acordo com o Manual da RBMVT **as Zonas de Amortecimento e Conectividade – ZAC** têm ao mesmo tempo, os objetivos de minimizar os impactos ambientais negativos sobre as zonas núcleo e promover a qualidade de vida das populações que habitam no entorno das mesmas ou em UC de Uso Sustentável, especialmente as comunidades tradicionais. As zonas de amortecimento em geral foram estabelecidas no entorno das zonas núcleo ou entre elas, promovendo sua conectividade. Toda zona núcleo foi envolta por uma zona de amortecimento. As zonas de amortecimento têm seus limites claramente definidos em respectiva cartografia. Na sua delimitação buscou-se a coincidência com outros zoneamentos existentes e também seguir referências permanentes e de fácil identificação. A zona de amortecimento da RBMVT inclui as zonas de amortecimento das UC, mas não se restringe a elas podendo ser mais amplas e abrangentes. Assim, nesta primeira fase da RBMVT a Zona de Amortecimento estarão contidas nos limites da ZEE, seguindo o contorno de 12 milhas náuticas a partir da isóbata de 2000m (digitalizada da carta náutica No30) na Cadeia Vitória-Trindade, e adicionado aos limites das UCs de uso sustentável, ficando constituídas também por:

- Unidades de conservação de uso sustentável estabelecidas pelo SNUC ou por instrumentos similares Estaduais e Municipais. Obs.: zonas de proteção integral dessas UC foram classificadas como zonas núcleo da RBMVT;
- As áreas de amortecimento das UC definidas por seus decretos de criação ou planos de manejo;
- As áreas naturais tombadas (quando não incluídas como Zonas Núcleo);
- Os corredores ecológicos reconhecidos legalmente;
- Mosaicos de Áreas Protegidas reconhecidos legalmente;
- Territórios Indígenas
- Territórios Tradicionais de Pesca e de outros povos e comunidades;
- Áreas oficialmente consideradas de prioridade "muito alta" ou "extremamente alta" para conservação, definidas por instrumentos legais e/ou administrativos para estudo e criação de UCs

A zona de amortecimento abrangerá montes submarinos e ambientes pelágicos da CVT, parte da zona costeira, conectando as zonas núcleos e seus entornos. Esta zona enquadrará uma área de X km², e proporcionará oportunidade de desenvolvimento sustentável para inúmeros pescadores.

“c) Una zona exterior de transición donde se fomenten y practiquen formas de explotación sostenible de los recursos”.

(La Estrategia de Sevilla concedió una mayor importancia a la zona de transición, ya que se trata de la zona donde han de tratarse las cuestiones clave sobre medio ambiente y desarrollo de una región determinada. Describir brevemente los tipos de cuestiones que han de tratarse en ella a corto y largo plazo. El Plan de Acción Madrid estipula que el límite exterior deber definirse a través de consulta con los actores interesados).

*De acordo com o Manual da RBMVT a **Zona de Transição e Cooperação – ZTC** envolveu todas as zonas de amortecimento e, por consequência, todas as zonas núcleo da RBMVT. São elas que definem o limite externo da RBM e suas dimensões. As zonas de transição destinam-se prioritariamente ao monitoramento, à promoção da sustentabilidade, à educação ambiental e à integração da Reserva da Biosfera com seu entorno. A **ZTC** se estende ,no primeiro setor da RBMVT da linha de costa até o limite da ZEE na CVT . Ao norte está justaposta aos limites da RBMA-Fase VI nos Bancos de Abrolhos/Foz do Rio Doce , e ao sul até a divisa entre os estados do Espírito Santo e Rio de Janeiro, com uma extensão referente ao Banco Almirante Saldanha. Também no setor 2 da RBMVT ,a ZT se estende no entorno do o arquipélago da Ilha da Trindade e Martin Vaz, respeitando os limites da ZEE e as áreas que já se encontram sob jurisdição Brasileira.*

A zona de transição compreenderá ambientes costeiros e pelágicos do entorno da zona de amortecimento da RBMVT e da plataforma continental da costa central do Brasil. Nessa região da plataforma continental, além de uma mais intensa movimentação de barcos pesqueiros, há também maior interesse de atividades de lazer e turismo, mineração e exploração de petróleo e gás. A zona de transição focará no manejo e gerenciamento costeiro, discutindo as perspectivas de sustentabilidade para as diversas atividades humanas e conservação da biodiversidade que existe na região. Destaca-se também a proximidade destas áreas com os principais mercados consumidores nacionais do sudeste, reforçando a maior intensidade de uso desse espaço territorial, reunindo estruturas portuárias onshore e offshore, terminais ferroviários e hidrovíários, pátios de armazenamento e logísticos nas retroáreas costeiras adjacentes, além da delimitação de espaços para a implantação de parques industriais (e.g. plantas siderúrgicas e usinas térmicas).No decorrer de todas as etapas do seu processo de caracterização e proposição a RBMVT vem se consolidando como plataforma de diálogo para promoção das funções básica da Reserva e do uso compartilhado e sustentável na região . Este processo foi facilitado pela adoção do Planejamento Sistemático para Conservação - PSC como metodologia para sua delimitação e zoneamento, abordagem que buscou criar um balanço efetivo entre conservação e viabilidade econômica. Este método associado às consultas realizadas junto aos principais usuários e setores estratégicos, facilitou a definição das três zonas para a promoção do alcance das metas de conservação dos alvos e da sustentabilidade no uso compartilhado da região. Gerou subsídios também para o processo de implantação da RBMVT, do seu sistema de gestão e de seu planejamento estratégico participativo e integrado. Destacamos aqui as reuniões realizadas com representantes das organizações civis, técnicas e científicas, dos governos federal, estadual e municipais do Estado do Espírito Santo, do Ministério de Minas e Energia, Marinha do Brasil, responsáveis pela ordenamento destes territórios, que de maneira geral receberam com otimismo e espírito de parceria a proposta da RBMVT, e contribuíram para os ajustes e proposição de um zoneamento que contemple os principais interesses e usos identificados na região(Anexo Material e Fotos Reuniões)

d) Por favor, proporciónese información adicional sobre la interacción entre estas tres zonas.

Toda a região costeira do ES e os montes submarinos e ilhas da CVT possuem grande riqueza de espécies e abrigam espécies ameaçadas e endêmicas. Contudo, as zonas núcleo foram determinadas para

protegerem hotspots de espécies endêmicas, ameaçadas e uma alta diversidade de espécies e abundância de recursos comerciais. Estas áreas irão beneficiar as zonas de amortecimento, protegendo agregações reprodutivas e exportando larvas para as regiões do entorno, e assim promovendo o desenvolvimento sustentável nessa região. Por sua vez, as zonas núcleo e de amortecimento vão contribuir para a recuperação das zonas de transição, que são alvo de uma maior pressão antrópica. Assim, a RBMVT terá um papel fundamental na conservação, uso sustentável e recuperação de ambientes e comunidades pesqueiras em uma escala regional, que envolve a costa central do Brasil.

- 4.6 “Aplicar disposiciones organizativas que faciliten la integración y participación de una gama adecuada de sectores, entre otros autoridades públicas, comunidades locales e intereses privados, en la concepción y ejecución de las funciones de la Reserva de la Biosfera”.

As Reservas da Biosfera brasileiras constituem um importante instrumento para a gestão integrada e participativa, e funcionam como unidades autônomas em âmbito nacional, vinculadas ao Programa MaB/UNESCO, do qual o Brasil é signatário, pela Comissão Brasileira do Programa “O Homem e a Biosfera” – COBRAMAB, coordenada pelo Ministério do Meio Ambiente.

De acordo com o estabelecido pela Lei Federal Nº 9985, de 18 de julho de 2000, que instituiu o Sistema Nacional de Unidades de Conservação - SNUC, regulamentada pelo Decreto 4.340/2002, cada Reserva da Biosfera deve ter um Sistema de Gestão participativo e desejavelmente paritário (governo e sociedade civil), coordenado por um Conselho Deliberativo para as questões da RB, cuja missão é definir as macro-diretrizes para a sua implantação (MMA).

*Seguindo as diretrizes brasileiras para as Reservas da Biosfera, está previsto para a RBMVT um Sistema de Gestão constituído inicialmente, por um **Conselho Nacional (CN)** e por uma **Secretaria Executiva**. O CN atuará como plataforma de diálogo, formulação, proposição e fomento de políticas públicas socioambientais com intervenções na RBM e integrar as diversas instâncias de governo (federal, estadual e municipal) com entidades da sociedade civil (ONGs, comunidade científica, associações de moradores e setor empresarial), com representantes eleitos ou indicados autonomamente pelos respectivos segmentos, destacando-se, entre outras, as seguintes instituições que o poderão compor:*

- Instâncias Federais: Ministério do Meio Ambiente/ SBIO / ICMBio/IBAMA; Ministério da Defesa/Marinha do Brasil/ Secretaria da Comissão Interministerial para os Recursos do Mar (SECIRM); Ministério de Minas e Energia; Ministério da Agricultura Pecuária e Abastecimento e Ministério de Ciência e Tecnologia;

- Instâncias Estaduais: Governo do Estado do Espírito Santo / Secretaria de Estado do Meio Ambiente – SEAMA / Instituto Estadual Meio Ambiente - IEMA, Instituto Jones dos Santos Neves – IJSN; Secretaria de Estado do Desenvolvimento; Capitania dos Portos do Estado do Espírito Santo.

-Instâncias Municipais: Prefeituras Municipais de Vitória, Serra, Cariacica, Vila Velha, Guarapari, Aracruz, Fundão, Piúma, Itapemirim, Marataízes, Presidente Kennedy.

- Instituições de Ensino e Pesquisa: Laboratório ICTIOLAB/ Departamento de Oceanografia UFES, Grupo de Pesquisa Inovação e Desenvolvimento Capixaba (GPIDECA)/Departamento de Economia UFES; USP, UFRJ, UFPB, UFF, UFSC, UESC-BA, Universidade da Califórnia Santa Cruz, Academia de Ciências da Califórnia, CNPQ, SBPC, Instituto Jardim Botânico do Rio de Janeiro, UICN, Instituto Marcos Daniel.

- Organizações Não Governamentais e redes sociais: Associação Voz da natureza - VOZ; OCEANA, CI, Projeto Albatroz, Meros, IBJ, Coral Vivo, Ouvidoria do Mar, FUNDAÇÃO TAMAR, SOSMA, Associação Capixaba de Surf, Últimos Refúgios – Ecoturismo, Instituto O Canal – Projeto Amigos da Jubarte, Instituto Ecomaris.

- Povos e Comunidades Tradicionais: Povos Indígenas Tupiniquins e Guaranis; Câmara Técnica de Pesca, organizações de Pesca Artesanal Tradicional;

- Setor Empresarial – ES em Ação, Mineração / Petrobrás, Federação das Indústrias, Empresas de turismo , Empresas de logísticas , Esporte Náutico, Empresas de pesca Industrial e outros usuários, Associação de Pescadores Esportivos, late Clube do Espírito Santo.

O Ministério do Meio Ambiente/SBIO/DAP em conjunto com a Coordenação Executiva do Grupo Conexão Abrolhos Trindade – CAT, exercida pela Reserva da Biosfera da Mata Atlântica - RBMA e Associação Voz da Natureza, conforme definido pelo Ofício nº 403 /2012/SBF/MMA, ficam responsável por mobilizar e articular um **Comitê Articulador da RBMVT**, responsável por acompanhar as ações e acordos iniciais para implantação da RBM e o processo de seu reconhecimento junto a UNESCO.

4.6.1 Describábase las acuerdos en vigor o previstos.

(Describase la implicación de las partes interesadas del sector público o privado en las actividades llevadas a cabo en las zonas núcleo, tampón y de transición (tales como acuerdos, protocolos, cartas de intención, y planes de áreas protegidas)).

Já existem para região da RBMVT varios acordos e parcerias, que poderão ser ampliadas e fortalecidas destacando-se entre elas:

- **Programa de Pesquisas na Ilha Da Trindade (PROTRINDADE)** criado, em abril de 2007, sob a égide da CIRM, à qual cabe a supervisão de suas atividades, por meio da Subcomissão para o Plano Setorial para os Recursos do Mar (PSRM); **IX Plano Setorial para os Recursos do Mar (PSRM), PSRM, com vigência de 2016 a 2019**, , constitui um dos desdobramentos da Política Nacional para os Recursos do Mar (PNRM), tendo por objetivos conhecer e avaliar as potencialidades do mar, bem como monitorar os recursos vivos e não vivos e os fenômenos oceanográficos e do clima das áreas marinhas sob jurisdição e de interesse nacional, visando à gestão, ao uso sustentável desses recursos e à distribuição justa e equitativa dos benefícios derivados dessa utilização. O IX PSRM mantém o modelo de gestão participativa integrada por Ministérios, órgãos de fomento, comunidades acadêmica e científica e iniciativa privada, tanto na sua elaboração quanto na execução de ações conjuntas;
- **Projeto Conexão Abrolhos Trindade:** parte integrante da agenda do Grupo de Trabalho Conexão Abrolhos-Trindade – CAT, que desde 2009 vem reunindo e mobilizando diversas instituições governamentais e da sociedade civil, sob coordenação da Reserva da Biosfera da Mata Atlântica- RBMA e da Associação Ambiental Voz da Natureza visando a difusão e ampliação do conhecimento técnico e científico , bem como a formulação e implementação de políticas públicas e estratégias voltadas à conservação e uso sustentável da região do Banco dos Abrolhos e da Cadeia Vitória – Trindade (CVT), na Costa Central Brasileira ;
- **Projetos da Associação Voz da Natureza/ UFES/Fundação Boticário / SOSMA/RBMA**
- **Cooperação Técnica Brasil-Alemanha:**
 - **Projeto TerraMar** que tem o objetivo de proteger e promover o uso sustentável da biodiversidade marinha e costeira. O TerraMar atua de modo complementar a outros projetos destinados à zona costeira e marinha, em especial ao Projeto Áreas Marinhas Protegidas - GEF-Mar. Também apoia o Brasil no cumprimento das metas de Aichi; sobretudo para Integrar os valores da biodiversidade no desenvolvimento; Pesca sustentável , Redução dos impactos sobre os recifes de corais e Ampliação e consolidação do sistema de conservação da zona costeira e marinha.
 - **Projeto SNUC-LifeWeb** apoia a consolidação do SNUC, experiências na gestão de unidades de conservação adquiridas com projetos em diversos estados brasileiros .As medidas do projeto deverão tornar mais eficiente a estrutura e operação de entidades federais e estaduais da administração SNUC e contribuir para a consolidação de unidades de conservação.
- **Projeto Áreas Protegidas e Outras Medidas de Conservação dos Governos Locais**, uma iniciativa das organizações Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), ICLEI América do Sul e União Internacional para a Conservação da Natureza (UICN) em quatro países da América do Sul: Brasil, Colômbia, Equador e Peru.O projeto regional é implementado pelos Ministérios de Meio Ambiente do Brasil, da Colômbia, do Equador e do Peru em parceria com a GIZ, ICLEI América do Sul e UICN que atuam por ordem do Ministério Federal Alemão do Meio

Ambiente, de Proteção da Natureza, da Construção e da Segurança Nuclear (BMUB) no âmbito da Iniciativa Internacional de Proteção ao Clima (IKI).

- **O Projeto Áreas Marinhas e Costeiras Protegidas – GEF-Mar** – é um projeto do Governo Federal, criado e implementado em parceria com instituições privadas e da sociedade civil, para promover a conservação da biodiversidade marinha e costeira. O projeto busca apoiar a criação e implementação de um Sistema de Áreas Marinhas e Costeiras Protegidas (AMCPs) no Brasil a fim de reduzir a perda de biodiversidade marinha e costeira.
- **Projeto Orla** – O Projeto de Gestão Integrada da Orla Marítima (Projeto Orla) é uma ação conjunta entre o Ministério do Meio Ambiente, por intermédio de sua Secretaria de Extrativismo e Desenvolvimento Rural Sustentável (SEDR), e o Ministério do Planejamento, Orçamento e Gestão, no âmbito da sua Secretaria do Patrimônio da União (SPU/MP).
- **Mosaico de Áreas Protegidas do Manguezal da Baía de Vitória**- Reconhecido por decreto estadual, por iniciativa da Secretaria Estadual de Meio Ambiente e dos Recursos Hídricos do Espírito Santo – SEAMA e do Instituto Estadual de Meio Ambiente e dos Recursos Hídricos – IEMA, compreende Unidades de Conservação e áreas protegidas dos municípios de Cariacica, Vila Velha e Vitória, possui Conselho Gestor com representatividade dos principais segmentos da sociedade e prevê a gestão integrada do conjunto de UC e áreas protegidas municipais que o compõem de forma a compatibilizar a presença da biodiversidade, a valorização da sociobiodiversidade e o desenvolvimento sustentável no contexto regional.
- **Projeto ZEE - Zoneamento Ecológico-Econômico do Estado do Espírito Santo** coordenado pela Secretaria do Meio Ambiente e Recursos Hídricos, Instituto Estadual de Meio Ambiente e Recursos Hídricos
- **Projeto Gerenciamento Costeiro Municipal** parceria PMV, TAMAR e outros, promove o uso sustentável dos recursos naturais, a proteção da fauna e flora marinha, utilizando-se de indicadores para monitorar as ações de ordenamento e conservação ambiental. O Município de Vitória normatiza em suas baías a pesca e controla a captura de forma predatória dos animais marinhos.
- **Projeto TAMAR - Centro de Visitantes Vitória** - Fundação Pro-TAMAR e a Prefeitura de Vitória implantaram o Centro de Visitantes com o tema Conservação das Tartarugas Marinhas do Brasil. Buscou-se promover as atividades de sensibilização e educação ambiental em local de maior concentração da população, fluxos de visitantes e constituir um atrativo turístico.
- **Projeto Amigos da Jubarte**, uma iniciativa de cooperação da Prefeitura Municipal de Vitória e Instituto Baleia Jubarte. A partir de 2017, o Projeto Baleia Jubarte terá uma presença regular no Espírito Santo, através de parcerias estabelecidas com a Prefeitura Municipal de Vitória, que cedeu o espaço do Memorial da Paz junto ao mar para instalar o centro de interpretação e educação ambiental, e com o Instituto Canal, instituição-sede do projeto Amigos da Jubarte, e que vem realizando uma gama de atividades de monitoramento e documentação visual das jubartes capixabas. O projeto desde vem desenvolvendo uma série de atividades para valorizar a presença das jubartes no Estado e reforçar sua conservação, incluindo capacitação para 55 profissionais de Turismo e Náutica sobre as normas e a boa técnica para a avistagem embarcada de baleias. Além disso foram feitas três saídas de campo, nas quais foram registradas 78 jubartes (das quais mais de 20 foram foto-identificadas), confirmando a importância da região como parte da concentração sazonal da espécie em águas brasileiras. <http://www.baleiajubarte.org.br/projetoBaleiaJubarte/noticia.php?id=504>

4.6.2 ¿Se ha llevado a cabo alguna evaluación del impacto cultural y social ¿en la Reserva de la Biosfera?, o se ha utilizado alguna herramienta o guía parecida?

(Por ejemplo las Directrices del Convenio sobre la Diversidad Ecológica (CBD) de Akwé:Kon, Guías sobre el consentimiento libre, previo e informado, Protocolos Comunitarios Bioculturales, etc.). (El Programa Hombre y Biosfera (MaB) de la UNESCO anima a las Reservas de la Biosfera a tener en cuenta y respetar los derechos indígenas y consuetudinarios a través de programas y herramientas, de acuerdo con la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf cuando se estime pertinente)).

Além de desenvolver a proposta em conformidades com o marco regulatório e protocolos Internacionais dos quais o Brasil é país signatário, esta proposição da RBMVT incorpora o estabelecido pela Política Nacional de Desenvolvimento Sustentável dos Povos e Comunidades Tradicionais (PNPCT) instituída em 2007, por meio do [Decreto nº 6.040](#). A Política é uma ação do Governo Federal que busca promover o desenvolvimento sustentável dos Povos e Comunidades Tradicionais, com ênfase no reconhecimento, fortalecimento e garantia dos seus direitos territoriais, sociais, ambientais, econômicos e culturais, com respeito e valorização à sua identidade, suas formas de organização e suas instituições. Para a RBMVT é estratégia prioritária trabalhar em parceria com essas comunidades e envolvê-los na efetiva implantação da Reserva da Biosfera para que se tornem beneficiários deste processo. Para tanto, identificar e mapear tais comunidades e populações tradicionais, caracterizar as tipologias etno-culturais culturais e sócio-econômicas nas quais se inserem será uma tarefa essencial para traçar, em conjunto com as mesmas, um plano estratégico de ação voltado a este envolvimento e para subsidiar a formulação e implementação de políticas públicas que contribuam para a melhoria da qualidade de vida e sustentabilidade destas comunidades. Assim, no processo de proposição da RBMVT foram identificados e inicialmente destacados os territórios dos povos Indígenas Tupiniquins e Guaranis e os Territórios Tradicionais de Pesca localizados na área de abrangência da reserva. “É no território que essas comunidades mantêm vivas, na memória e nas práticas sociais, suas relações de apropriação e manejo de recursos naturais e sistemas tradicionais de produção, distribuição e consumo destes. É onde estão marcadas as histórias do grupo, seus ancestrais, seus sítios sagrados, sua visão de homem e de mundo. Sua manutenção física, cultural e econômica dependem deste território” (Ministério do Desenvolvimento Social e Combate a Fome – MDS-2014). Será também estratégia prioritária promover pela RBMVT os acordos de pesca existentes para região e propostos para os Territórios Tradicionais de Pesca mencionados anteriormente.

4.7 Mecanismos de implantación:

Describese si la Reserva de la Biosfera propuesta cuenta con:

“a) mecanismos de gestión de los usos humanos y las actividades humanas en la(s) zona(s) tampón”?

En caso afirmativo, describense. En caso contrario, describese lo que está planificado.

As zonas de amortecimento e conectividade (ZAC) da RBMVT são constituídas em sua maioria por UC de uso sustentável e outras áreas protegidas que contam para sua gestão com organismos governamentais gestores e conselhos consultivos.

Como já mencionado em item anterior a política brasileira prevê para gestão das Reservas da Biosfera um sistema paritário e participativo que deve, como previsto na lei do SNUC, trabalhar de forma articulada com as demais instâncias e colegiados gestores dos território abrangido. O sistema de gestão da RBMVT, além da articulação com os gestores governamentais de cada unidade de conservação e seus respectivos colegiados, prevê a integração com outros mecanismos e estruturas existentes na ZAC com destaque para os Comites gestores de Bacia hidrográfica, organizações de comunidades tradicionais indígena Tupiniquins e Guaranis; Câmara Técnica de Pesca, Conselho gestor do Mosaico de Áreas protegidas do Manguezal da Baía de Vitória, Comitê Estadual da reserva da Biosfera da Mata Atlântica e Associação dos Municípios Capixabas.

A RBMVT, assim como as demais Reservas da Biosfera Brasileira e os Mosaicos de áreas protegidas terá seu foco na gestão integrada de áreas protegidas e suas zonas de amortecimento, contribuindo diretamente com o ordenamento territorial e com definições de instrumentos legais (Planos Diretores, Zoneamento Ecológico Econômico (ZEE), Planos de Gerenciamento Costeiro, entre outros) e, principalmente, na valorização da identidade regional com bases conservacionistas.

“b) una política o un plan de gestión de la zona en su calidad de Reserva de la Biosfera”?

En caso afirmativo, describase. En caso contrario, expóngase cómo se desarrollará ese plan o esa política y los plazos. (Si el área propuesta coincide con una o más áreas protegidas existentes, describase cómo el plan de gestión de la Reserva de la Biosfera propuesta se complementaría con el plan de de gestión del área protegida).

Já existem na região varios instrumentos de gestão e governança mencionados nos itens anteriores que deverão ser integrados ao processo de planejamento sistêmico específico da RBMVT, que contará com ampla articulação entre as três esferas de governo, principais usuarios e setores estratégicos da sociedade na região .Dentre estes instrumentos será imprescindível a integração com os planos de manejos das areas protegidas, com os Acordos de Pesca estabelecidos com as comunidades pesqueias , os planos e programas federais , estaduais e municipais de ordenamento e gerenciamento da região costeira e marinha abrangida.

Assim a RBMVT, após a mobilização e posse do seu conselho gestor fará um planejamento estratégico baseado também nos princípios do enfoque ecossistêmico, que tem a proteção em larga escala como premissa e possibilita: (i) embasar a tomada de decisões, como a delimitação de um território; (ii) trazer uma visão mais integrada e a intencionalidade de manter o ecossistema funcionando; (iii) trabalhar aspectos de governança participativa e descentralizada com participação de todos os atores; (iv) aplicar um enfoque multidisciplinar; (v) valer-se do conhecimento científico e do conhecimento tradicional; (vi) definir metas de conservação de longo prazo e avaliar os ecossistemas quanto à sua funcionalidade; (vii) garantir os objetivos de conservação do território, além daqueles relacionados à integração de instituições(ELAP/MCF).

O Planejamento Estratégico da RBMVT deverá buscar o estabelecimento de metas, indicadores e uma agenda comum buscando sempre o fortalecimento da capacidade de atuação e articulação de diferentes atores do setor público e privado na gestão integrada da RBMVT , aperfeiçoando o arcabouço normativo da região e a valorização de ações inovadoras de gestão voltadas ao uso sustentável dos recursos naturais e da ocupação dos espaços costeiros e marinhos

“c) una autoridad institucional o un dispositivo para aplicar esa política o ese plan”?

O acompanhamento da implantação , monitoramento e atualização do Planejamento Estratégico da RBMVT deverá ficar a cargo do seu Sistema de Gestão constituído por um Conselho Nacional (CN) e por uma Secretaria Executiva. O CN atuará como plataforma de diálogo, formulação, proposição e fomento de políticas públicas socioambientais com intervenções na RBM e terá um papel primordial de promover a integração das diversas instâncias de governo (federal, estadual e municipal) com entidades da sociedade civil (ONGs, comunidade científica, associações de moradores e setor empresarial), com representantes eleitos ou indicados autonomamente pelos respectivos segmentos.

Inicialmente o Comitê Articulador da RBMVT, previsto para ser composto por alguns com representantes governamentais e não governamentais, que serão mobilizados pelo Ministério do Meio Ambiente/ SBIO/DAP em conjunto com a Coordenação Executiva do Grupo Conexão Abrolhos Trindade – CAT, exercida pela Reserva da Biosfera da Mata Atlântica - RBMA e Associação Voz da Natureza, deverá ficar responsável por acompanhar as ações e acordos iniciais para implantação da RBM e o processo de seu reconhecimento junto a UNESCO.

“d) programas de investigación, observación permanente, educación y capacitación”?

En caso afirmativo, describase. En caso contrario, describase lo que está planificado.

Está previsto no processo de implantação da RBMVT apoiar, fortalecer e ampliar varios projetos nacionais, regionais e locais, de iniciativa governamental, empresarial ou do terceiro setor, mencionados no item 4.61 e outros que forem identificados posteriormente.

Destacam-se também o grande potencial identificado de fortalecer parcerias que envolvem diretamente a Universidade Federal do Estado do Espírito Santo - UFES, por meio do Grupo de Pesquisa Inovação e Desenvolvimento Capixaba (GPIDECA), ligado ao Departamento de Economia, e do Laboratório de

Ictiologia (ICTIOLAB), ligado ao Departamento de Oceanografia e Ecologia, bem como com a Universidade da Califórnia Santa Cruz e a Academia de Ciências da Califórnia, que se coadunam plenamente com os objetivos e funções da Reserva da Biosfera Marinha Vitória Trindade .

5. APOYOS OFICIALES

(Si un número importante de autoridades están implicadas, adjúntense las cartas de apoyo adicionales en un Anexo separado).

(Item 5 em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e depois do dia 13 com o Governo , Empresas e pescadores do ES)

5.1 Firmados por la autoridad o autoridades encargadas de la ordenación de la(s) zona(s) núcleo:

Nombre completo y cargo: _____

Fecha: _____

Dirección, email, teléfono: _____

5.5 Firmados en nombre del Comité Nacional o punto focal del MAB:

Nombre completo y cargo: _____

Fecha: _____

Dirección, email, teléfono: _____

Maximiliano UNESCO

ZPOC COBRAMAB

Warwick COBRAMAB

CFL?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo , Empresas e pescadores do ES)

OUTROS :

Universidade da Califórnia Santa Cruz

Academia de Ciências da Califórnia

Marinha do Brasil - ????? PLANO DOS RECURSOS DO MAR

MMA/Ministro ?

SBIO/DAP ZP?

ICMBio – Ricardo S.

SEAMA- Aladim

IEMA - ?? presidente

PM Vitoria/SEMMAM – Luiz Emanuel

PM Piuma??

PM Vilha Velha??

PM Anchieta??

PM Guarapari??

5.2 Firmados por la autoridad o autoridades encargadas de la ordenación de la(s) zona(s) tampón:

Nombre completo y cargo: _____

Fecha: _____

Dirección, email, teléfono: _____

SBIO/DAP ?

ICMBio

SEAMA

PM Vitoria

PM Guarapari

PM Piuma

PM Itapemirim

PM Serra

Mosaico de áreas Protegidas do Manguezal da Baía de Vitória

5.3 Firmados, según proceda, por la administración nacional (o estatal, o provincial) encargada de la ordenación de la(s) zona(s) núcleo y la(s) zona(s) tampón:

Nombre completo y cargo: _____

Fecha: _____

Dirección, email, teléfono: _____

Marinha do Brasil

ICMBio

SEAMA

PM Vitoria

PM Piuma

PM Vilha Velha

PM Anchieta

PM Guarapari

PM Serra

PM Itapemirim

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo , Empresas e pescadores do ES)

5.4 Firmados bien por la autoridad o autoridades, el gobierno local electo, una autoridad reconocida o un portavoz representante de las comunidades asentadas en la zona de transición:

Nombre completo y cargo: _____

Fecha: _____

Dirección, email, teléfono: _____

Governador

Prefeitos

PARTE II: DESCRIPCION

6. LOCALIZACIÓN (COORDENADAS Y MAPA(S)):

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

6.1 Proporcionense las coordenadas geográficas estándar de la Reserva de la Biosfera propuesta (todo en proyección WGS 84):

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES)

Puntos cardinales:	Latitud	Longitud
Punto más céntrico:	-20°36,64'	-34°42,05'
Extremo norte:	-19°37,16'	-33°16,56'
Extremo sur:	-22°56,95'	-38°27,85'
Extremo oeste:	-21°18,45'	-40°57,46'
Extremo este:	-19°51,10'	-28°03,40'

6.2 Inclúyanse uno o más mapas que contenga(n) una capa con el perfil topográfico de la zona y con la delimitación de las tres zonas de la Reserva de la Biosfera (entreguese el mapa - o los mapas - tanto en formato de papel como en formato digital). Dentro de la copia en formato digital, se deben incluir los shapefiles utilizados en la producción del mapa (que deben ir también en proyección WGS 84).

De ser posible, inclúyase también un link para acceder a este mapa en internet (por ejemplo en Google map, una página web, etc....).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES)

Apresentado no PPT de 28/09

7. SUPERFICIE (véase el mapa):

Total: 281.808 km²

	Terrestre	Marina (si procede)	Total
7.1 Dimensión de la(s) zona(s) núcleo (s)	105 km ²	10455 km ²	10560 km ²
7.2 Dimensión de la(s) zona(s) tampón (s):	1863 km ²	55899 km ²	57762 km ²

7.3 Dimensión de la(s) zona(s) de transición(s):	3198 km²	210288 km²	213486 km²
TOTAL:	5166 km²	276642 km²	281808 km²

*(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES)
Apresentado no PPT de 28/09*

7.4 Breve justificación de esta zonificación desde el punto de vista de las distintas funciones de la reservas de biosfera. En caso de que exista otro tipo de zonificación diferente indíquese cómo puede coexistir con los requisitos de zonificación de la Reserva de la Biosfera (por ejemplo, si existe un criterio nacional para la definición del área o zonas de la misma, expóngase brevemente).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES)

Apresentado no PPT de 28/09

8. REGION BIOGEOGRAFICA:

[Indíquese la denominación generalmente aceptada de la región biogeográfica en que se encuentra la Reserva de la Biosfera propuesta] (El término “región biogeográfica principal” no está estrictamente definido pero se puede consultar el sistema de clasificación Udvardy (http://www.unep-wcmc.org/udvardys-biogeographical-provinces-1975_745.html)).

Em termos de biogeografia marinha, a região do litoral centro-sul do Espírito Santo e da Cadeia Vitória-Trindade (CVT) está situada na Província Biogeográfica Brasileira, ou Província Tropical do Atlântico Sudoeste. A RBMVT compreende duas Eco regiões distintas, a do Leste Brasileiro e a das Ilhas da Trindade e Martin Vaz.

9. USOS DEL SUELO:

9. 1. Antecedentes:

(Si se dispone de información, inclúyase un resumen de los usos del suelo pasados/históricos, uso de recursos y dinámicas del paisaje de cada zona de la Reserva de la Biosfera propuesta).

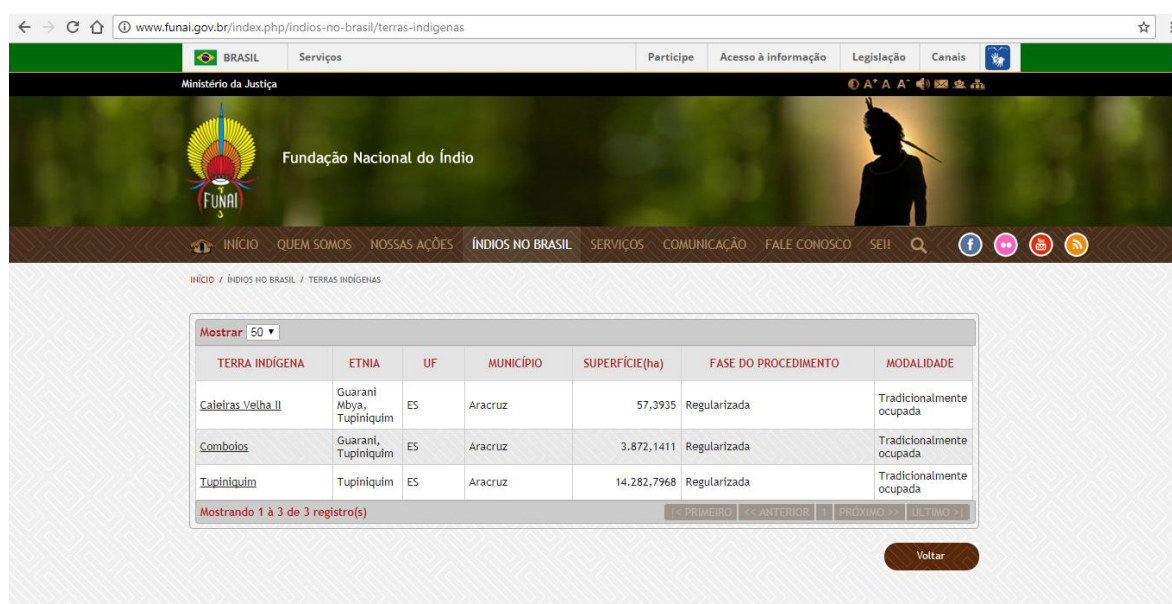
A maior área da RBMVT se encontra puramente em ambientes marinhos, abaixo da superfície do mar. A região costeira do estado do Espírito Santo é alvo de importante atividade pesqueira, desenvolvida em sua maioria de forma artesanal. Esta atividade está intrínseca na cultura do estado, sendo desenvolvida tradicionalmente por séculos. Mais recentemente, o litoral do ES tem sido alvo de atividades de extração de petróleo e gás, além de sofrer com a expansão de complexos portuários também. Na CVT, entre as ilhas situadas no extremo leste da cadeia, somente Trindade é ocupada. Existe uma base militar da Marinha do Brasil que mantém, desde 1957, o Posto Oceanográfico da Ilha da Trindade (POIT). Cerca de 30 militares e alguns pesquisadores são mantidos na ilha e trocados entre dois e quatro meses. Entretanto, a ocupação humana da Ilha da Trindade é mais antiga, iniciando-se na época das grandes navegações. Uma das hipóteses sobre seu descobrimento relata que a ilha foi encontrada e batizada em 1502, durante uma expedição da Coroa Portuguesa, que a chamou de Ilha da Santíssima Trindade. Dois séculos depois, em 1700, navegadores ingleses, a bordo do Navio H. M. S. Paramore, tomaram a ilha, deixando para trás diversos animais como cabras e porcos, visando servirem de alimento para naufragos e futura ocupação. EM 1783 Portugal envia tropas militares à ilha e toma a posse novamente, deixando militares e seis casais de açorianos, que tentaram estabelecer com insucesso agricultura na ilha. Em 1795 a ilha acabou sendo abandonada novamente, e entre 1822 a 1889, utilizada por piratas e comerciantes de escravos. A Inglaterra voltou a tomar a ilha em 1895, mas se retiraram ano depois. Em 1897 o governo

português promoveu nova posse, construindo marcos e instalando placas comemorativas. Durante a 1ª Guerra Mundial a ilha serviu como base para guarnições militares, e entre 1924 a 1926, transformada em um presídio político. A ilha serviu como ponto estratégico durante a 2ª Guerra Mundial, e somente em 1957, iniciou-se a criação do POIT. Desde então a ilha é mantida pela Marinha do Brasil.

O ambiente marinho dos montes submarinos e ilhas é hoje , quase que exclusivamente, utilizado por atividades pesqueiras , ocorrendo apenas no seu entorno atividades de navegação e petrolíferas . As atividades de mineração no centro da CVT, com a finalidade de produzir fosfato para monoculturas de cana de açúcar, tiveram sua licença revogada. Além dos barcos brasileiros semi-industriais, de 12 a 15 m de comprimento, que pescam ao longo de toda a CVT, existe uma atividade de pesca recreacional exercida ao redor da Ilha da Trindade, e a pesca esportiva, com destaque para pesca do Marlim.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

9.2 ¿Quiénes son los principales usuarios de la Reserva de la Biosfera? (por cada zona y por tipos de recursos). Si procede, describase el nivel de implicación de la población indígena teniendo en cuenta la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas (http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf).



TERRA INDÍGENA	ETNIA	UF	MUNICÍPIO	SUPERFÍCIE(ha)	FASE DO PROCEDIMENTO	MODALIDADE
Cateiras Velha II	Guarani Mbya, Tupiniquim	ES	Aracruz	57,3935	Regularizada	Tradicionalmente ocupada
Comboios	Guarani, Tupiniquim	ES	Aracruz	3.872,1411	Regularizada	Tradicionalmente ocupada
Tupiniquim	Tupiniquim	ES	Aracruz	14.282,7968	Regularizada	Tradicionalmente ocupada

Mostrando 1 à 3 de 3 registro(s)

PRIMEIRO < ANTERIORES > PROXIMOS >> ULTIMO >>>

Voltar

Fonte: <http://www.funai.gov.br/index.php/indios-no-brasil/terras-indigenas>

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES)

Apresentado no PPT de 28/09

9.3 ¿Cuáles son las normas (incluyendo las consuetudinarias o tradicionales) de usos del suelo de cada zona de la Reserva de la Biosfera propuesta y el acceso a dichas zonas?

(Item em detalhamento para o P2 após definição de 28/09 Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e 12/09 com o Governo e Empresas e pescadores do ES)

9.4 Describáanse los diferentes niveles de acceso a los recursos y control de los mismos por parte de hombres y mujeres.

(Usan los hombres y mujeres los mismos recursos de una forma diferente (por ejemplo para subsistencia, mercado, fines religiosos/rituales), o usan diferentes recursos?).

(Item em detalhamento para o P2 após definição de 28/09 Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e 12/09 com o Governo e Empresas e pescadores do ES)

10. POBLACION HUMANA DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA PROPUESTA:

[Número aproximado de personas que viven en la Reserva de la Biosfera propuesta.]

A região abrange a população residente nos municípios de Aracruz (XXX), Fundão (XXX), Serra (XXX), Vitória (XXX), Cariacica (XXX), Vila Velha (XXX), Guarapari (XXX), Anchieta (XXX), Piúma (XXX), Itapemirim (XXX), Marataízes (XXX) e Presidente Kennedy (XXX), todos no Estado do Espírito Santo, totalizando XXX habitantes residentes na região da RBMVT. Na Ilha da Trindade cerca de XXXX militares trabalham à serviço da Marinha do Brasil no Posto Oceanográfico da Ilha da Trindade (POIT).

	Permanentemente	Estacionalmente
10.1 Zona(s) núcleo	30	10
10.2 Zona(s) tampón	3040 (índios) + pescadores tradicionais	—
10.3 Zona(s) de transición	1.700.000	—
Total	—	—

(Item em detalhamento para o P2 após definição de 28/09 Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e 12/09 com o Governo e Empresas e pescadores do ES)

10.4 Hágase una breve mención de las comunidades locales que viven en la Reserva de la Biosfera propuesta o en sus cercanías:

(Indíquese el origen y la composición étnicos, las minorías, etc., sus principales actividades económicas (por ejemplo, el pastoreo, turismo) y la localización de las principales zonas de concentración, remitiendo al un mapa (sección 6.2.)).

No litoral do Espírito Santo, existem aproximadamente 49 comunidades pesqueiras que dependem dos recursos marinhos como importante fonte econômica e cultural. Segundo o Registro Geral da Pesca (RGP) 9714 pescadores estão registrados na região. A pesca é extremamente diversificada e voltada para recursos demersais (de fundo) e pelágicos, tanto na plataforma continental quanto na coluna d'água sobre os montes e área do entorno dos montes e ilhas da CVT. A Ilha da Trindade é mantida por uma guarnição da Marinha do Brasil. A base militar providencia apoio logístico ao Posto Oceanográfico da Ilha da Trindade (POIT) e a pesquisadores que frequentam a ilha. Além das atividades de pesquisa realizadas no entorno da ilha, os militares praticam atividades de pesca recreacional, utilizando pesca de linha e anzol, e atividades de mergulho livre e caça submarina.

Tabela 1 – Número de pescadores registrados no Registro Geral da Pesca RGP. Disponível em: <http://rgp.mpa.gov.br/index.php/publico/pescadorprofissional/municipio/uf/ES>. Acesso em 27/08/2017.

Município	Total
Anchieta	643
Aracruz	675
Cariacica	285
Fundão	19
Guarapari	1125
Itapemirim	1563
Marataízes	1731
Piúma	404
Presidente Kennedy	306
Serra	1556
Vila Velha	228
Vitória	1179

10.5 Nombre del principal(es) asentamiento(s) dentro y en las proximidades de la Reserva de la Biosfera propuesta referenciándolo en el mapa (sección 6.2.):

Tabela 2 – Lista de comunidades pesqueiras e entidades de classe da pesca.

<u>Município</u>	<u>Comunidade</u>	<u>Associação/Colônia de pesca</u>
<u>Anchieta</u>	<u>Castelhanos</u>	<u>Comunidade de Ponta dos Castelhanos</u>
	<u>Sede</u>	<u>Colônia de Pesca de Anchieta Z-4</u>
	<u>Inhaúma</u>	<u>Comunidade de Pescadores de Inhaúma</u>
	<u>Iri</u>	<u>Comunidade de Pescadores de Iri</u>
	<u>Mãe-bá</u>	<u>Comunidade de Pescadores de Mãe-bá</u>
	<u>Parati</u>	<u>Comunidade de Parati</u>
	<u>Ubu</u>	<u>Comunidade de Ubu</u>
<u>Aracruz</u>	<u>Barra do Riacho</u>	<u>Colônia de Pescadores de Aracruz Z-7</u>
	<u>Barra do Sahy</u>	<u>Comunidade de Barra do Sahy</u>
	<u>Santa Cruz</u>	<u>Comunidade de Santa Cruz</u>
<u>Cariacica</u>	<u>Porto de Santanta</u>	-
<u>Guarapari</u>	<u>Meaípe</u>	<u>Comunidade de Pescadores de Meaípe</u>
	<u>Perocão</u>	<u>Comunidade de Perocão</u>
	<u>Una</u>	<u>Comunidade de Pescadores do Una</u>

	<u>Sede</u>	<u>Colônia de Pescadores Z-3 (Associação de Pescadores e Moradores da Prainha de Muquiçaba)</u>
<u>Itapemirim</u>	<u>Itaipava</u>	<u>Colônia de Pescadores Z-10 / APEDI - Assoc. de Pesc. do Distrito de Itaipava</u>
	<u>Itaóca</u>	<u>Comunidade de Itaóca</u>
	<u>Laqoa Gomes</u>	<u>Comunidade do Gomes</u>
<u>Marataízes</u>	<u>Laqoa Danta</u>	<u>Comunidade da Laqoa Danta</u>
	<u>Laqoa Funda</u>	<u>Comunidade de Laqoa Funda</u>
	<u>Laqoa do Siri</u>	<u>Comunidade da Laqoa do Siri</u>
	<u>Pontal</u>	<u>Comunidade do Pontal (filiados à Colônia Z-8)</u>
	<u>Praia dos Caçõs</u>	<u>Comunidade da Praia dos Caçõs</u>
	<u>Sede</u>	<u>Colônia de Pesca Z-8</u>
	<u>Sede</u>	<u>Associação dos Pescadores de Marataízes - APEMAR</u>
	<u>Boa Vista</u>	<u>Comunidade de Boa Vista</u>
<u>Piúma</u>	<u>Bairro Limão</u>	<u>Comunidade do Bairro Limão</u>
	<u>Niterói</u>	<u>Comunidade de Niterói</u>
	<u>Sede</u>	<u>Colônia de Pesca Z-9</u>
<u>P. Kennedy</u>	<u>Marobá</u>	<u>Associação dos Pescadores da Praia de Marobá - APPM (Fase de registro)</u>
<u>Serra</u>	<u>Bicanga</u>	<u>Comunidade de Pescadores de Bicanga (Associação em formação)</u>
	<u>Carapebús</u>	<u>Comunidade de Pescadores de Carapebús (Associação em formação)</u>
	<u>Manquinhos</u>	<u>Comunidade de Pescadores de Manquinhos</u>
	<u>Jacaraípe</u>	<u>Associação dos Pescadores de Jacaraípe (ASPEJ)</u>
	<u>Nova Almeida</u>	<u>Associação dos Pescadores Profissionais e Amadores de Nova Almeida - APPANA</u>
<u>Vila Velha</u>	<u>Praia da Costa</u>	<u>Colônia de Pescadores de Vila Velha Z-2</u>
	<u>Barra do Jucú</u>	<u>Comunidade de Pescadores da Barra do Jucú</u>
	<u>Cooperativa</u>	<u>Cooperativa Mista de Pesca de Vila Velha - COOPEVES</u>

	<u>Ilha das Flores</u>	<u>Comunidade de Pescadores Ilha das Flores</u>
	<u>Itapoã</u>	<u>Associação de Pescadores de Itapoã</u>
	<u>Praia do Ribeiro</u>	<u>Comunidade de Pescadores da Praia do Ribeiro</u>
	<u>Ponta da Fruta</u>	<u>Comunidade de Pescadores de Ponta da Fruta</u>
<u>Vitória</u>	<u>Bairro Grande Vitória</u>	<u>Comunidade de B. Grande Vitória</u>
	<u>Ilha das Caieiras</u>	<u>Associação de Pescadores e Desfiadores de Siri</u>
	<u>Santo Antônio</u>	<u>Comunidade de Santo Antônio</u>
	<u>Praia do Canto</u>	<u>Associação dos Pescadores da Praia do Canto</u>
	<u>Praia do Suá</u>	<u>Colônia de Pesca de Vitória Z-5</u>

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES)

Apresentado no PPT de 28/09

10.6 Importancia cultural:

(Expóngase brevemente la importancia de la Reserva de la Biosfera propuesta en cuanto a valores culturales pasados y actuales (religiosos, históricos, políticos, sociales, etnológicos) y otros valores, si es posible haciendo una distinción entre patrimonio material e inmaterial (Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural de 1972 y la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003 (http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=13055&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html) y (http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=17716&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)).

Os atributos culturais de maior significância compreendem a pesca, que está intrínseca na cultura (povo do estado do Espírito Santo), e o histórico de ocupação da Ilha da Trindade, que já foi alvo de disputa entre nações, utilizada por piratas, presidio político, posição estratégica em períodos de guerra, e histórico de pesquisas e uso da ilha.

Incluir Festas religiosas, moqueca capixaba, artesanato, congo

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES)

Apresentado no PPT de 28/09

10.7 Especifíquese el número de lenguas habladas y escritas (incluyendo lenguas étnicas, minoritarias y en peligro de extinción) de la Reserva de la Biosfera propuesta.

(Tómese como referencia, por ejemplo, el Atlas de lenguas en peligro de extinción de la UNESCO (<http://www.unesco.org/culture/languages-atlas/index.php>)).

Português e Tupi guarani

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

11. CARACTERÍSTICAS BIOFÍSICAS

11.1 Descripción general de las características del sitio y topografía de la zona:

[Describanse brevemente las principales características topográficas (humedales, marismas, sierras, dunas, etc.) más representativas del paisaje de la zona.]

Na zona costeira e plataforma continental do estado do Espírito Santo estão presentes estuários, manguezais, marismas, fundos consolidados e não consolidados, ilhas, recifes biogênicos e de rochas pré-cambrianas (i.e. graníticas) e sedimentares (i.e. arenito e arenito ferruginoso). Estas feições estendem-se à plataforma continental externa, onde também ocorrem recifes de mesofóticos e profundos, cânions submarinos, bancos de rodolitos e planícies sedimentares. O talude marca o fim da margem continental e a transição para o sopé e zonas do oceano profundo, com aumento significativo da declividade da superfície de fundo e a presença de cânions submarinos. Na CVT, as ilhas da Trindade e Arquipélago Martin Vaz compõem os únicos ambientes emersos e estão situados no extremo leste, a cerca de 1200 km de distância do continente da América do Sul. Ao redor das ilhas estão presentes diversos ambientes marinhos como poças de maré, praias, costões rochosos, recifes coralíneos e bancos de rodolitos. Entre a Ilha da Trindade e a costa do Brasil se encontram cerca de 30 montes submarinos, sendo ao menos 17 com altura relativa superior a 2500 m, e cerca de dez alcançando a zona mesofótica, entre 30 e 150 m de profundidade. O topo dos montes rasos apresenta ambientes de recifes de corais e coralíneos e extensivos bancos de rodolitos. Todos os edifícios vulcânicos (montes e ilhas) possuem ambientes de recife em profundidades abissais e são rodeados pelo ecossistema bati-pelágico. A dinâmica da circulação e massas d'água da região favorecem o desenvolvimento de ressurgências ao redor dos edifícios vulcânicos, promovendo assim a manutenção de elevada produtividade e diversidade biológica.

11.2 Rango altitudinal:

11.2.1 Altura máxima sobre el nivel del mar: : 620 metros (*Ilha da Trindade*)

11.2.2 Altura mínima sobre el nivel del mar: 0 metros (*Ilha da Trindade e Arquipélago Martin Vaz*)

11.2.3 En las zonas costeras y marinas, profundidad máxima bajo del nivel medio del mar: 5.800 metros (*Ao redor das ilhas e montes*)

11.3 Clima:

(Describase brevemente el clima de la zona, para lo que se puede utilizar la clasificación climática de Köppen, tal y como propuso la OMM (Organización Meteorológica Mundial) http://www.wmo.int/pages/themes/climate/understanding_climate.php).

Tropical Atlântico amenizado por ventos alísios de leste e sudeste, e temperatura média anual de 25°C.

11.3.1 Temperatura media del mes más cálido: *Fevereiro 25 °C*

11.3.2 Temperatura media del mes más frío: *Agosto 22 °C*

11.3.3 Precipitación media anual: *50-100 mm, recorded at an elevation of 2 metres* _____ mm, registradas a una altitud de: _____ metros

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

11.3.4 ¿Hay alguna estación meteorológica en la Reserva de la Biosfera propuesta o en sus cercanías? Si es así, indíquese el nombre y la localización y desde cuándo está funcionando?

Na região da RBMVT existem quatro estações meteorológicas:

- Estação mantida pela Marinha do Brasil na Ilha da Trindade chamada Posto Oceanográfico da Ilha da Trindade (POIT). O POIT foi instalado em 1957 e funciona regularmente

- Estação: Presidente Kennedy-A622 Código OMM: 86853, Registro: 21 UTC, Temp. Max.: 21.2 °C, Temp. Min.: 19.7 °C, Umidade: 68%, Pressão: 1011.8 hPa Precipitação: 0.0 mm, Vento Dir: 66 °, Vento Vel: 2.8 m/s. Aberta em: 18/06/2008, Latitude: -21.100805°, Longitude: -41.039395°, Altitude: 69 metros

- Estação: Vila Velha-A634, Código OMM: 86831, Registro: 21 UTC, Temp. Max.: 21.1 °C, Temp. Min.: 19.4 °C, Umidade: 85%, Pressão: 1017.2 hPa, Precipitação: 0.0 mm, Vento Dir: /// °, Vento Vel: /// m/s. Aberta em: 15/02/2017, Latitude: -20.467069°, Longitude: -40.404051°, Altitude: 25 metros.

- Estação: Vitória-A612, Código OMM: 86830, Registro: 21 UTC, Temp. Max.: 21.4 °C, Temp. Min.: 20.6 °C, Umidade: 67%, Pressão: 1021.2 hPa, Precipitação: 0.0 mm, Vento Dir: 58 °, Vento Vel: 0.6 m/s. Aberta em: 31/10/2006, Latitude: -20.271094°, Longitude: -40.306069°, Altitude: 9 metros.

11.4 Geología, geomorfología y suelos:

(Describanse brevemente las formaciones y condiciones importantes, y en particular la geología de la roca firme, los depósitos de sedimentos y los tipos de suelo importantes).

Na zona costeira e plataforma continental do estado do Espírito Santo estão presentes estuários, manguezais, marismas, fundos consolidados e não consolidados, ilhas, recifes biogênicos e de rochas pré-cambrianas (i.e. graníticas) e sedimentares (i.e. arenito e arenito ferruginoso). Estas feições estendem-se à plataforma continental externa, onde também ocorrem recifes de mesofóticos e profundos, cânions submarinos, bancos de rodolitos e planícies sedimentares. O talude marca o fim da margem continental e a transição para o sopé e zonas do oceano profundo, com aumento significativo da declividade da superfície de fundo e a presença de cânions submarinos. Já a cadeia de montes submarinos e ilhas da CVT é de origem vulcânica, formada pela deriva da placa litosférica para oeste sobre o hotspot Trindade, fixo no manto superior. Assim, os montes situados mais próximos à costa são os mais antigos, com aproximadamente 40 milhões de anos, e as ilhas, mais afastadas da costa, constituem os edifícios vulcânicos mais recentes, entre 3 e 0.5 milhões de anos. As ilhas expõem lavas e diques formados principalmente por rochas alcalinas ultrabásicas, como basanita e ankaramito. Amostras de rochas dragadas dos montes submarinos também apresentam características ultrabásicas alcalinas, formadas por picrito e ankaramito.

A parte submersa rasa das ilhas e montes submarinos é constituída por recifes rochosos de origem vulcânica, recifes coralíneos e extensos bancos de rodolitos. As cinco espécie de algas coralíneas compõem o principal substrato recifal e dos bancos de rodolitos são: *Hydrolithon rupestres*, *Lithothamnion sp.*, *Mesophyllum engelhartii*, *Sporolithon ptychoides* e *Sporolithon sp.*

11.5 Zona bioclimática:

(Indíquese la región bioclimática en la que se encuentra la propuesta Reserva de la Biosfera, haciendo referencia a las zonas de la tabla de abajo y márquese una cruz según proceda para cada una de las tres zonas de la Reserva de la Biosfera).

O clima da RBMVT é totalmente caracterizado como Atlântico Tropical.

Tabla 1: Índice de aridez calculado como el cociente P/ETP

Precipitación media anual (P)/media anual de evapotranspiración potencial (ETP)

11.6 Características biológicas:

Zonas	Pluviosidad media anual/mm	Índice de aridez		Zona(s) núcleo	Zone(s) tampón	Zonas(s) de transición
		Penman	(UNEP index)			
Hiperárido	P<100	<0.05	<0.05			
Árido	100-400	0.05-0.28	0.05-0.20			
Semiárido	400-600	0.28-0.43	0.21-0.50			
Seco Sub-húmedo	600-800	0.43-0.60	0.51-0.65			
Húmedo - Subhúmedo	800-1200	0.60-0.90	>0.65			
Hiper-húmedo	P>1200	>0.90				

*Na zona costeira e plataforma continental do estado do Espírito Santo estão presentes estuários, manguezais, marismas, fundos consolidados e não consolidados, ilhas, recifes biogênicos e de rochas pré-cambrianas (i.e. graníticas) e sedimentares (i.e. arenito e arenito ferruginoso). Estas feições estendem-se à plataforma continental externa, onde também ocorrem recifes de mesofóticos e profundos, cânions submarinos, bancos de rodolitos e planícies sedimentares. O talude marca o fim da margem continental e a transição para o sopé e zonas do oceano profundo, com aumento significativo da declividade da superfície de fundo e a presença de cânions submarinos. Na CVT, os principais ecossistemas marinhos encontrados são os montes submarinos e ilhas oceânicas. Estes ecossistemas apresentam habitats compostos por recifes coralíneos, os bancos de rodolito e o ambiente pelágico que cobre e circunda os edifícios vulcânicos da CVT. As cinco espécies de algas coralíneas compõem o principal substrato recifal e dos bancos de rodolitos são: *Hydrolithon rupestres*, *Lithothamnion sp.*, *Mesophyllum engelhartii*, *Sporolithon ptychoides* e *Sporolithon sp.* O ambiente pelágico sofre influências de correntes oceanográficas que formam giros e ressurgências, fenômenos locais que aumentam a produtividade da região e sustentam verdadeiros oásis de biodiversidade. Estes ambientes da RBMVT recebem menor pressão humana que a plataforma continental, pressão essa que também diminui com o aumento da distância da costa brasileira.*

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

Enumérense los principales tipos de hábitat (por ejemplo, bosques tropicales de hoja perenne, sabana, tundra alpina, arrecifes de coral, macizos de algas marinas) y tipos de cobertura del suelo (por ejemplo, zonas residenciales, tierras agrícolas, tierras de pastoreo).

Para cada tipo, indíquese:

- REGIONAL, si ese tipo de hábitat o de cobertura del suelo ocupa una gran extensión de la región biogeográfica en la que se encuentra la Reserva de la Biosfera propuesta, a fin de evaluar la representatividad del tipo de hábitat o de cobertura del suelo.

Na zona costeira e plataforma continental do estado do Espírito Santo estão presentes estuários, manguezais, marismas, fundos consolidados e não consolidados, ilhas, recifes biogênicos e de rochas pré-cambrianas (i.e. graníticas) e sedimentares (i.e. arenito e arenito ferruginoso). Estas feições estendem-se à plataforma continental externa, onde também ocorrem recifes de mesofóticos e profundos, cânions submarinos, bancos de rodolitos e planícies sedimentares. O talude marca o fim da margem continental e a transição para o sopé e zonas do oceano profundo, com aumento significativo da declividade da superfície de fundo e a presença de cânions submarinos. Os bancos de rodolitos e ambientes pelágicos, por exemplo, são encontrados ao longo de toda a plataforma continental brasileira. Entretanto, os bancos de rodolito encontrados nos montes submarinos podem ser considerados únicos pois eles abrigam comunidades isoladas geográfica e geneticamente. Já os recifes

coralíneos são principalmente encontrados em regiões oceânicas, e assim a RBMVT cobrirá uma das principais áreas de ocorrência deste habitat em toda a província biogeográfica brasileira.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

- LOCAL, si el hábitat o el tipo de cobertura del suelo ocupa una superficie limitada en la Reserva de la Biosfera propuesta, a fin de evaluar la singularidad del tipo de hábitat o de cobertura del suelo.

A RBMVT englobará toda a Eco-região Ilhas da Trindade e Martin Vaz, e ecossistemas únicos como os montes submarinos e ilhas da CVT. Muitas espécies que compõem os habitats da CVT são endêmicas, só existindo na RBMVT.

En relación con cada tipo de hábitat o de cobertura del suelo, enumérense las especies características y señálense los procesos naturales importantes (por ejemplo, mareas, sedimentación, retroceso glaciar, incendios naturales) o los impactos humanos (por ejemplo, pastoreo, tala selectiva, prácticas agrícolas) que afectan al sistema. Según proceda, remítase al mapa de la vegetación o de cobertura del suelo proporcionado como documento justificativo.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

12. SERVICIOS DE LOS ECOSISTEMAS:

12.1 Si es posible, identifíquese los servicios ambientales que proporciona cada ecosistema de la Reserva de la Biosfera y los beneficiarios de dichos servicios.

(Tómese como referencia el Marco para la Evaluación de los Ecosistemas del Milenio y el marco para la economía de los ecosistemas y la Biodiversidad (<http://millenniumassessment.org/es/Framework.html> y <http://www.teebweb.org/publications/teeb-study-reports/foundations/>)).

A região do litoral centro-sul do Espírito Santo e da Cadeia Vitória-Trindade proporciona uma enorme quantidade de serviços ecossistêmicos, os quais podem ser divididos em 4 principais esferas: serviços de provisão de recursos renováveis, serviços culturais, serviços de regulação e serviços de suporte.

Provisão de recursos renováveis e culturais:

A área da reserva constitui importante sitio pesqueiro para pescadores do estado do Espírito Santo, importante fonte de recursos renováveis e base da cultura de muitas comunidades litorâneas. Muitos barcos artesanais de pequeno porte, e alguns de porte semi-industrial, frequentam a região. Recursos pesqueiros demersais de alto valor comercial, como garoupas, badejos, pargos, vermelhos, lagostas, polvos, entre outros, são capturados na região. Recursos pelágicos, como atuns, cações, dourados e espadartes também são abundantes e capturados. A região da CVT apresenta uma maior produtividade de pescado e peixes de maior tamanho quando comparado com a região do continente adjacente, possuindo grande potencial de contribuir para a recuperação dos recursos pesqueiros de regiões mais exploradas. Entretanto, por se tratar de montes submarinos e ilhas isolados geograficamente, a pesca desregulada representa uma enorme ameaça a biodiversidade local. Enormes barcos industriais de diversas nacionalidades visitam a região e competem deslealmente pelos recursos com os pescadores regionais. Assim, a criação da Reserva da Biosfera Marinha Vitória-Trindade trará a oportunidade de desenvolvimento sustentável da atividade pesqueira regional, também protegendo a biodiversidade singular da região. Além de alimentação, muitas espécies marinhas locais tem sido alvo de bioprospecção. Muitas espécies de invertebrados, como corais, esponjas, tunicados e algas marinhas,

contém minerais, polissacarídeos, aminoácidos, carotenoides e muitos outros componentes de interesse econômico, utilizados na medicina como fontes de antioxidantes, anticancerígenos, agentes imunológicos, antifúngicos, antivirais, antibactericidas e até inseticidas.

Serviços de regulação e suporte:

O ambiente marinho também possui uma conhecida função de regulação do ar, devido à troca gasosa e equilíbrio entre oxigênio e dióxido de carbono. Os oceanos são responsáveis pelo sequestro de 25% do gás carbônico emitido pelos seres humanos, e assim a preservação da CVT iria contribuir para todas as sociedades. Os ambientes ainda preservados dos recifes de coral e habitats oceânicos possuem elevada biomassa de predadores de topo e herbívoros, importantes para o equilíbrio top down dos ecossistemas, que controla o crescimento acelerado de algas e organismos de rápido ciclo de vida em detrimento daqueles mais sensíveis e longevos como os recifes de corais. Muitos recifes mesofóticos encontrados nas montanhas submarinas são áreas de agregação reprodutiva de espécies de peixes recifais. Muitos pescadores iriam se beneficiar com esses serviços de regulação e suporte, que proporcionam a possibilidade de desenvolvimento sustentável da atividade pesqueira. Esta região também possui comunidades biológicas únicas, moldadas em função do isolamento, área recifal e profundidade dos habitats. Estes ecossistemas funcionam como laboratórios de evolução, aonde muitas espécies se tornam distintas daquelas existentes na margem continental, sendo algumas consideradas relictas. Assim, toda a diversidade de ambientes e organismos marinhos seriam beneficiados, além de proporcionarem um enorme potencial de ampliação do conhecimento científico e educação, os quais devem ser compartilhados com a sociedade brasileira e mundial.

12.2 Especifíquese si los indicadores de los servicios de los ecosistemas se utilizan para evaluar las tres funciones (conservación, desarrollo y logística) de las reservas de la biosfera. En caso afirmativo indicar detalladamente cuáles.

A abundancia e biomassa de espécies comerciais marinhas, e o numero de pescadores e embarcações atuantes na região, poderão ser monitorados dentro e fora da RBMVT. A informação poderá ser utilizada como indicadores de provisão de recursos renováveis e culturais, ou serviços de regulação e suporte.

12.3 Descríbase la biodiversidad implicada en la provisión de servicios ambientales en la Reserva de la Biosfera (por ejemplo, las especies o grupos de especies implicadas).

Provisão de recursos renováveis e culturais: recursos pesqueiros demersais de alto valor comercial, como garoupas, badejos, pargos, lagostas, e recursos pelágicos, como atuns, cações, dourados e espadartes.

*Serviços de regulação e suporte: espécies formadoras dos ambientes recifais, como as algas calcáreas *Hydrolithon rupestres*, *Lithothamnion sp.*, *Mesophyllum engelhartii*, *Sporolithon ptychoides* e *Sporolithon sp.* Espécies topo de cadeia, como muitas espécies de tubarões, atuns, garoupas e vermelhos.*

12.4 Especifíquese si se ha llevado a cabo alguna evaluación de servicios ambientales para la Reserva de la Biosfera propuesta. En caso afirmativo, ¿se utiliza esta evaluación para desarrollar el plan de gestión?

Muitos estudos científicos visando a descrição e entendimento dos ecossistemas do Espírito Santo e da CVT já foram publicados. Através destes estudos hoje sabemos que os ambientes costeiros do ES apresentam as maiores taxas de biodiversidade marinha do Brasil, e que os ambientes recifais dos montes submarinos e ilhas da CVT abrigam uma das maiores biomassas de peixes de todo o Atlântico Sul. Com seu ecossistema equilibrado, a RBMVT tem a oportunidade de promover desenvolvimento sustentável de diversas atividades humanas e manutenção de seus serviços ecossistêmicos.

13. PRINCIPALES OBJETIVOS PARA LA DECLARACIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA:

13.1 Describáanse los principales objetivos de la Reserva de la Biosfera propuesta, integrando las tres funciones (conservación, desarrollo y apoyo logístico), presentadas abajo (secciones de la 14 a la 16), incluyendo los componentes de diversidad biológica y cultural. Por favor, especifíquese las presiones indirectas y/o los conflictos administrativos.

Os principais objetivos da RBMVT envolvem a conservação e uso sustentável da biodiversidade e recursos naturais presentes no litoral do estado do Espírito Santo e nos montes submarinos e ilhas da CVT. Estes ambientes abrigam uma das mais ricas e singulares comunidades biológicas em todo o Atlântico Sul, com a presença de muitas espécies e linhagens genéticas endêmicas, só ali encontradas. Com a preservação dos seus ecossistemas, a RBMVT irá contribuir para o desenvolvimento sustentável e cultural da atividade pesqueira, tão importante na costa central do Brasil. A manutenção de espécies chave formadoras de ecossistemas, como espécies de corais e as algas coralíneas, garantem serviços ecossistêmicos de regulação e suporte, que contribuem para a perpetuação de uma cadeia alimentar equilibrada e capaz de promover o uso sustentável de seus recursos e a recuperação de ambientes sobre-explorados no entorno da RBMVT. Assegurar serviços ecossistêmicos e o uso sustentável dos recursos naturais como fontes de antioxidantes, anticancerígenos, agentes imunológicos, antifúngicos, antivirais, antibactericidas, inseticidas (bioprospecção), também estão entre os principais objetivos.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

13.2 Describáanse los objetivos de desarrollo sostenible de la Reserva de la Biosfera. (Si procede, tómesese como referencia la Agenda 21, Rio+20 y SDG post 2015).

Entre os principais objetivos traçados que visam o desenvolvimento sustentável dos recursos naturais renováveis da RBMVT podemos destacar:

- 1) Promover a proteção e o manejo para o uso sustentável de ecossistemas marinhos e costeiros, evitando assim impactos significativos, garantindo a resiliência dos ambientes, e atuando na restauração ambiental, a fim de alcançar oceanos produtivos e saudáveis.*
 - 2) Manejar efetivamente as atividades pesqueiras focando o fim da sobrepesca, pesca ilegal, não reportada e regularizada, e de praticas destrutivas, implementando planos de manejo de base científica, a fim de recuperar os estoques pesqueiros a curto prazo e em níveis que mantenham uma captura máxima sustentável.*
 - 3) Aumentar o conhecimento científico e desenvolver a atividade de pesquisa com a finalidade de melhorar a saúde dos oceanos e promover desenvolvimento.*
 - 4) Providenciar ao pescador artesanal acesso aos recursos e mercados.*
 - 5) Aprimorar a conservação e uso sustentável dos oceanos e seus recursos implementando leis internacionais (UNCLOS).*
-
- 1. Sustainably manage and protect marine and coastal ecosystems to avoid significant adverse impacts, including by strengthening their resilience, and take action for their restoration in order to achieve healthy and productive oceans;*
 - 2. Effectively regulate harvesting and end overfishing, illegal, unreported and unregulated fishing and destructive fishing practices and implement science-based management plans, in order to restore fish stocks in the shortest time feasible, at least to levels that can produce maximum sustainable yield as determined by their biological characteristics;*
 - 3. Prohibit certain forms of fisheries subsidies which contribute to overcapacity and overfishing, eliminate subsidies that contribute to illegal, unreported and unregulated fishing;*
 - 4. Increase scientific knowledge and develop research capacity, in order to improve ocean health and to enhance the contribution of marine biodiversity to the development;*

5. *Provide access for small-scale artisanal fishers to marine resources and markets;*
6. *Enhance the conservation and sustainable use of oceans and their resources by implementing international law as reflected in UNCLOS, which provides the legal framework for the conservation and sustainable use of oceans and their resources, as recalled in paragraph 158 of The Future We Want.*

13.3 Indíquense los principales actores implicados en la gestión de la Reserva de la Biosfera.

- Instâncias Federais: Ministério do Meio Ambiente/ SBIO / ICMBio/IBAMA; Ministério da Defesa/ Marinha do Brasil/ Secretaria da Comissão Interministerial para os Recursos do Mar (SECIRM); Ministério de Minas e Energia; Ministério da Agricultura Pecuária e Abastecimento e Ministério de Ciência e Tecnologia;

- Instâncias Estaduais: Governo do Estado do Espírito Santo / Secretaria de Estado do Meio Ambiente – SEAMA / Instituto Estadual Meio Ambiente - IEMA, Instituto Jones dos Santos Neves – IJSN; Secretaria de Estado do Desenvolvimento; Capitania dos Portos do Estado do Espírito Santo.

- Instâncias Municipais: Prefeituras Municipais de Vitória, Serra, Cariacica, Vila Velha, Guarapari, Aracruz, Fundão, Piúma, Itapemirim, Marataízes, Presidente Kennedy.

- Instituições de Ensino e Pesquisa: Laboratório ICTIOLAB/ Departamento de Oceanografia UFES, Grupo de Pesquisa Inovação e Desenvolvimento Capixaba (GPIDECA)/Departamento de Economia UFES; USP, UFRJ, UFPB, UFF, UFSC, UESC-BA, Universidade da Califórnia Santa Cruz, Academia de Ciências da Califórnia, CNPQ, SBPC, Instituto Jardim Botânico do Rio de Janeiro, UICN, Instituto Marcos Daniel.

- Organizações Não Governamentais e redes sociais: Associação Voz da natureza - VOZ; OCEANA, CI, Projeto Albatroz, Meros, IBJ, Coral Vivo, Ouvidoria do Mar, FUNDAÇÃO TAMAR, SOSMA, Associação Capixaba de Surf, Últimos Refúgios – Ecoturismo, Instituto O Canal – Projeto Amigos da Jubarte, Instituto Ecomaris.

- Povos e Comunidades Tradicionais: Povos Indígenas Tupiniquins e Guaranis; Câmara Técnica de Pesca, organizações de Pesca Artesanal Tradicional;

- Setor Empresarial – ES em Ação, Mineração / Petrobrás, Federação das Indústrias, Empresas de turismo, Empresas de logísticas, Esporte Náutico, Empresas de pesca Industrial e outros usuários, Associação de Pescadores Esportivos, late Clube do Espírito Santo.

13.4 Qué procedimiento de consulta se ha utilizado para la propuesta de la Reserva de la Biosfera? *Reuniões presenciais e consultas virtuais*

13.5 ¿De qué manera se va a fomentar la implicación de los o actores en la implantación y gestión de la Reserva de la Biosfera?

Seguindo as diretrizes brasileiras para as Reservas da Biosfera, está previsto para a RBM - VT um Sistema de Gestão constituído inicialmente, por um Conselho Nacional (CN) e por uma Secretaria Executiva. O CN atuará como plataforma de diálogo, formulação, proposição e fomento de políticas públicas socioambientais com intervenções na RBM e integrar as diversas instâncias de governo (federal, estadual e municipal) com entidades da sociedade civil (ONGs, comunidade científica, associações de moradores e setor empresarial), O Ministério do Meio Ambiente/ SBIO/DAP em conjunto com a Coordenação Executiva do Grupo Conexão Abrolhos Trindade – CAT, exercida pela Reserva da Biosfera da Mata Atlântica - RBMA e Associação Voz da Natureza, conforme definido pelo Ofício nº 403 /2012/SBF/MMA, ficam responsável por mobilizar e articular um Comitê Articulador Pró RBMVT, responsável por acompanhar as ações e acordos iniciais para implantação da RBM e o processo de seu reconhecimento junto a UNESCO.

Será formado

13.6 ¿Con qué fuentes de recursos (financieros, materiales y humanos) se cuenta para implantar los objetivos de la Reserva de la Biosfera y los proyectos de la misma?
(Por favor citar los acuerdos y compromisos al respecto).

É grande o potencial de parceria e recursos técnicos e financeiros pela importância nacional e internacional da região, mas inicialmente os recursos poderão ser mobilizados por meio de termos de parceria técnica e de MoU firmados entre as três instâncias de governo com os diversos gestores e atores estratégicos.

14. FUNCION DE CONSERVACION:

14.1 A escala de paisajes y ecosistemas (incluyendo suelos, agua y clima):

14.1.1 Describábase los ecosistemas y/o los tipos de cobertura de suelo de la Reserva de la Biosfera propuesta y proporciónese la localización de los mismos.

Estuários, manguezais, marismas, fundos consolidados e não consolidados, ilhas costeiras, recifes biogênicos e de rochas pré-cambrianas (i.e. graníticas) e sedimentares (i.e. arenito e arenito ferruginoso) são encontrados principalmente no litoral do Espírito Santo. Estas feições estendem-se à plataforma continental externa, onde também ocorrem recifes de mesofóticos e profundos, cânions submarinos, bancos de rodolitos e planícies sedimentares. O talude marca o fim da margem continental e a transição para o sopé e zonas do oceano profundo, com aumento significativo da declividade da superfície de fundo e a presença de cânions submarinos. Já na CVT, a maior parte dos montes submarinos são encontrados entre a costa do Brasil e as ilhas da Trindade e Martin Vaz, entre aproximadamente 150 e 900 km da costa. As ilhas estão situadas no extremo leste da cadeia, a cerca de 1200 km de distancia da costa brasileira. Os montes e ilhas abrigam ambientes recifais, como recifes coralíneos e bancos de rodolitos. O ecossistema oceânico de mar aberto é encontrado ao redor dos montes e ilhas e por toda a área da reserva.

14.1.2 Describábase el estado y la tendencia de los ecosistemas y/o tipos de cobertura vegetal descritas arriba, así como la tendencia de los factores naturales y humanos.

Os ambientes encontrados nos montes e ilhas oceânicas, por serem situados longe da costa brasileira, apresentam excelente estado de conservação. Já os ambientes costeiros do ES apresentam maior pressão antrópica, devido proximidade das cidades e portos. Os fatores que indicam o alto grau de preservação incluem: maior biomassa de peixes recifais do Brasil; maior sitio de desova da tartaruga verde do Brasil e um dos maiores do Atlântico; grande diversidade de espécies de tubarões e espécies topo da cadeia trófica. A destruição de habitats (construção de portos, atividades de dragagem), poluição (falta de tratamento de esgoto doméstico), sobrepesca se destacam como as principais ameaças na região litorânea. Na CVT, duas atividades humanas são mais preocupantes. Uma delas é a pesca, que possui potencial de sustentabilidade uma vez manejada. A pesca é mais intensa nos montes mais próximos à costa, entretanto, já tem causado o declínio de grandes predadores ao redor da Ilha da Trindade (provavelmente devido ao extremo isolamento da ilha). A outra atividade é a mineração dos bancos de rodolito e recifes coralíneos. Esta atividade foi desenvolvida por dois anos no monte Davis, e é considerada altamente destrutiva e predatória, por devastar o ecossistema por inteiro, e assim deve ser banida.

14.1.3 ¿Qué tipo de regímenes de protección (incluyendo consuetudinario y tradicional) existen para la zona(s) núcleo y zona(a) tampón?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

14.1.4 ¿Qué indicadores o datos son usados para valorar la eficiencia de las acciones o estrategias aplicadas?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

14.2 A nivel de diversidad de especies y ecosistemas:

14.2.1 Identifíquense grupos de especies o especies de interés particular para los objetivos de conservación, especialmente las especies endémicas de esta Reserva de la Biosfera, y proporciónese una breve descripción de las comunidades en las cuales se encuentran.

A RBMVT irá proteger mais de 460 espécies de peixes recifais, uma das mais altas riquezas de espécies marinhas do Brasil, contendo um total de 78 espécies de peixes da região são endêmicas do Brasil, e outras 13 espécies endêmicas da CVT (Figura X), sendo somente encontradas nos topos dos montes e ao redor das ilhas, e em nenhum outro lugar do planeta. Algumas variedades genéticas de peixes recifais são exclusivas de alguns montes submarinos e ilhas da CVT e também serão protegidas. Ainda, um total de 93 espécies de peixes encontradas na CVT e ES possuem algum grau de ameaça de extinção (anexo XXX). Destas espécies, 37 são consideradas ameaçadas de extinção (Categorias CR, ED e VU) e 25 em perigo próximo (Near threatened), segundo a IUCN Red List. Ainda, segundo a lista brasileira de espécies ameaçadas, que segue o mesmo critério da IUCN, 52 espécies de peixes, incluindo elasmobrânquios, são considerados ameaçados de extinção (Categorias CR, ED e VU) e 24 em perigo próximo (NT). As ilhas da CVT e do ES ainda abrigam importante sítios reprodutivos de aves e tartarugas marinhas, e toda a região constitui importante rota migratória de baleias jubarte, todas consideradas ameaçadas de extinção

14.2.2 ¿Cuáles son las presiones sobre las especies clave? En otras palabras: ¿Cuáles son las amenazas (por ejemplo: una gestión no sostenible del bosque), sus causas inmediatas (por ejemplo: tendencias de cambios en el bosque o en los hábitats), sus causas subyacentes (por ejemplo: el sobrepastoreo, el fuego, la contaminación), y las principales fuerzas que las provocan (por ejemplo: económicas, políticas, sociales, externas)?

As principais ameaças são a sobrepesca e a destruição de habitats. A sobrepesca é causada pela atividade pesqueira nacional que ocorre sem o devido manejo, e pela atividade de pesca internacional ilegal. Os montes e ilhas são particularmente vulneráveis a uma alta intensidade de pesca porque seus ecossistemas rasos limitados em poucos quilômetros quadrados de área total, e são isolados no meio do oceano, o que dificulta o repovoamento e recuperação dos estoques. A maioria das populações desses ambientes isolados depende do auto-recrutamento de suas populações, ou seja, elas dependem delas mesmo para a sua própria manutenção, e sendo assim, o ordenamento pesqueiro é imprescindível para a sustentabilidade dos recursos. A sobrepesca geralmente é baseada em pressões sociais e econômicas, onde pescadores necessitam de manter altas taxas de captura mesmo quando os recursos começam a diminuir.

Já a destruição de habitats é principalmente promovida por questões de má localização de atividades de logística e mineração, atividades de dragagem e bota-fora, seguida por atividades de pesca de arrasto de fundo, que também tem alto potencial destrutivo. Estas atividades alteram e destroem os habitats, causando não só uma enorme perda de biodiversidade mas também de todo o potencial de uso sustentável e dos serviços ecossistêmicos.

14.2.3 ¿Qué tipo de medidas e indicadores se utilizan actualmente, o se prevé utilizar para evaluar los grupos de especies y las presiones sobre ellas? ¿Quién asume esta tarea o la asumirá en el futuro?

Universidades e instituições de pesquisa locais, como a Universidade Federal do Espírito Santo a Associação Ambiental Voz da Natureza, e parceiros, já monitoram os ambientes recifais do Espírito Santo e das ilhas e montes submarinos da CVT a mais de 20 anos. Estas instituições utilizam diversas técnicas que estimam a abundancia e biomassa dos peixes recifais, a cobertura dos habitats, e a captura pesqueira também. O monitoramento da abundancia de peixes topo de cadeia e espécies alvo poderá servir como indicativo do sucesso da RBMVT, e este poderá ser desenvolvido pelas mesmas instituições envolvidas no momento.

14.2.4 ¿Qué acciones se llevan a cabo actualmente para reducir estas presiones?

Diversas propostas de criação de Unidades de Conservação Marinha e determinação de territórios tradicionais de pesca têm sido elaboradas para o litoral do Espírito Santo. Pesquisadores tem trabalhado junto com a Marinha do Brasil para tentar reduzir a pressão pesqueira ao redor de Trindade. Os pesquisadores têm indicado quais são as espécies mais ameaçadas, com a finalidade de terem as capturas evitadas. O governo brasileiro possui um sistema de rastreamento por satélite (PREPS) de embarcações de grande porte (acima de 15 metros), monitorando assim embarcações industriais que por ventura atuem ilegalmente na região.

14.2.5 ¿Qué acciones se pretenden tomar para reducir dichas presiones?

As principais ações visam a introdução e de boas práticas e tecnologias promovendo a pesca sustentável e o planejamento para uso compartilhado do território, com estudo de alternativas locais para atividades impactantes. Atividades de pesca consideradas destrutivas, como a pesca de arrasto de fundo, ou de alta capacidade de captura (sobrepesca) como rede de espera e espinhel, deverão ser banidas dos montes e ilhas, permanecendo somente atividade de currico e linha de mão sobre os montes e ilhas, e espinhel pelágico no mar aberto (zonas de uso sustentável).

14.3 A escala de diversidad genética:

14.3.1 Indíquense las especies o variedades que son importantes (por ejemplo: para la conservación, la medicina, la producción de alimentos, la agrobiodiversidad, las prácticas culturales, etc.).

Além das espécies endêmicas, existem muitas outras variedades que são exclusivas da CVT. Toda CVT atua como um refugio para a biodiversidade, que acumulou uma grande quantidade de espécies durante as Eras Glaciais, quando os montes submarinos eram expostos como ilhas, e os habitats da costa continental comprometidos pelas mudanças climáticas e alterações do nível do mar. Com o aumento do nível do mar nos últimos 10.000 anos, muitas espécies se mantiveram isoladas nas ilhas e montes, processo que trouxe adaptação para muitas espécies habitarem os topos dos montes, alguns em alta profundidade. Este processo, que gerou muitas espécies endêmicas, também gerou muitas variedades. Estas variedade genéticas contribuem para o aumento da plasticidade ecológica e resiliência das espécies como um todo, ou seja, aumentando a capacidade da espécie de se manter e perpetuar em outras áreas. Uma vez que a região costeira sofre mais intensamente com a sobrepesca (o que trás redução da abundancia e tamanhos dos peixes), a função de refugio dos montes é extremamente importante, contribuindo, a longo prazo, para o recuperação do estoque genético da costa continental (incluindo fonte de espécies e características ecológicas como grande porte), e assim contribuindo para a produção de alimentos e praticas culturais. Existem evidências de que o tamanho dos peixes em reprodução explorados pela pesca são maiores na CVT do que na plataforma continental. A sobreexploração dos peixes grandes proporciona uma seleção natural onde só os indivíduos pequenos que conseguem se reproduzir perpetuam as populações. Assim, as populações da CVT são importantes para a preservação de indivíduos de grande porte, contribuindo para a diversidade genética e recuperação dos estoques.

14.3.2 ¿Qué presiones o cambios ecológicos, económicos o sociales pueden ser una amenaza para estas especies o variedades?

Como mencionado anteriormente, as principais ameaças são a sobrepesca e a destruição de habitats. A sobrepesca é causada pela atividade pesqueira nacional que ocorre sem o devido manejo, e pela atividade de pesca internacional ilegal. Os montes e ilhas são particularmente vulneráveis a uma alta intensidade de pesca porque seus ecossistemas rasos limitados em poucos quilômetros quadrados de área total, e são isolados no meio do oceano, o que dificulta o repovoamento e recuperação dos estoques. A maioria das populações desses ambientes isolados depende do auto-recrutamento de suas populações, ou seja, elas dependem delas mesmo para a sua própria manutenção, e sendo assim, o ordenamento pesqueiro é imprescindível para a sustentabilidade dos recursos. A sobrepesca geralmente é baseada em pressões sociais e econômicas, onde pescadores necessitam de manter altas taxas de captura mesmo quando os recursos começam a diminuir.

Já a destruição de habitats é principalmente promovida por questões de má localização de atividades de logística e mineração, atividades de dragagem e bota-fora, seguida por atividades de pesca de arrasto de fundo, que também tem alto potencial destrutivo. Estas atividades alteram e destroem os habitats, causando não só uma enorme perda de biodiversidade mas também de todo o potencial de uso sustentável e dos serviços ecossistêmicos.

14.3.3 ¿Qué indicadores, a nivel de especies, son utilizados o se utilizarán para evaluar la evolución del estado de las poblaciones y usos asociados?

Universidades e instituições de pesquisa locais, como a Universidade Federal do Espírito Santo a Associação Ambiental Voz da Natureza, e parceiros, já monitoram a variabilidade genética, conectividade e processos de evolução de diversas populações ao longo da CVT, e da costa central do Brasil, incluindo espécies de interesse comercial, e espécies endêmicas. Estas instituições utilizam diversas técnicas de extração e sequenciamento de DNA que visa o monitoramento da diversidade e conectividade genética, e entendimento dos efeitos do isolamento e processos de colonização das populações.

14.3.4 ¿Qué medidas se utilizarán para conservar la diversidad genética y las prácticas asociadas con su conservación?

As principais envolvem a criação de Unidades de Conservação Marinhas. Além disso, outras ações visam o ordenamento pesqueiro e a proibição de atividades altamente destrutivas, como a mineração, dragagem e eliminação de habitats. Atividades de pesca consideradas destrutivas, como a pesca de arrasto de fundo, ou de alta capacidade de captura (sobrepesca) como rede de espera e espinhel, deverão ser banidas dos montes e ilhas, permanecendo somente atividade de currico e linha de mão sobre os montes e ilhas, e espinhel pelágico no mar aberto (zonas de uso sustentável).

15. FUNCION DE DESARROLLO:

15.1 Potencial para fomentar un desarrollo económico y humano que sea sociocultural y ecológicamente sostenible:

15.1.1 Descríbase cómo y por qué el área tiene potencial para servir como sitio de excelencia o región modelo para promover el desarrollo sostenible.

A RBMVT poderá ser um grande instrumento de planeamento sistêmico, visando a promoção da conservação e do uso sustentável e compartilhado dos recursos naturais, diminuindo os riscos à biodiversidade da região e à integridade dos seus ecossistemas e dos serviços ambientais por eles prestados. É urgentíssima a implementação de mecanismos de governança e conservação dos recursos naturais da região, em busca de vias que garantam uma eficaz sustentabilidade para o desenvolvimento. Estes grandes vetores de transformação ressaltados, demandam, quando aprovados, o acompanhamento constante dos planos, programas e projetos de implantação de empreendimentos, públicos e privados, e a garantia de adoção de práticas construtivas, tecnologias de ponta e de condicionantes ambientais e operacionais que resguardem as populações locais, além dos ecossistemas marinhos e costeiros, a sustentabilidade regional.

15.1.2 ¿Cómo se evalúan los cambios y éxitos (qué objetivos y con qué indicador)?

No Planeamento Estratégico da RBMVT serão estabelecidos as metas e indicadores

15.2 Si el turismo es una actividad principal:

15.2.1 Describase el tipo(s) de turismo y las instalaciones de las que se disponen. Resúmanse las principales atracciones turísticas en la Reserva de la Biosfera propuesta e indíquese su localización.

Turismo científico : roteiros de pesquisa e observação -

Turismo de Observação : Um verdadeiro tesouro no mar, as Baleias Jubarte podem alcançar 16m de comprimento médio e 40 toneladas de peso, têm um comportamento dócil e se exibem a cada encontro com os visitantes. Entre os comportamentos mais admirados estão os saltos, as batidas das nadadeiras caudal e peitoral e a agitação dos grupos competitivos que disputam as fêmeas para se acasalar.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.2.2 ¿Cuántos visitantes recibe la Reserva de la Biosfera propuesta cada año? (distingase entre los visitantes con y sin pernoctación, entre visitantes que van expresamente a la Reserva de la Biosfera propuesta o que se encuentran de paso hacia otro destino). ¿Existe una tendencia creciente o decreciente, o se plantea algún otro objetivo específico?

Existe uma tendencia crescente do numero de visitantes

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.2.3 ¿Cómo se gestionan actualmente las actividades turísticas?

Parceria entre Instituições de pesquisa, terceiro Setor, prefeituras e empresas

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.2.4 Indíquense los posibles impactos positivos y negativos actualmente existentes o previstos y cómo se evaluarán éstos (vinculado al apartado 14)?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.2.5 ¿De qué manera se gestionarán estos impactos y quién se ocupará de ello?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.3 Actividades agrícolas (incluyendo pastoreo) y otras actividades (incluyendo actividades tradicionales y costumbres):

15.3.1 Describese el tipo de actividades agrícolas (incluyendo el pastoreo) y otras actividades, el área y la población implicada (incluyendo hombres y mujeres).

Pesca indígenas e Comunidades tradicionais de pesca

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.3.2 Indíquense los posibles impactos positivos y negativos de estas actividades en los objetivos de la Reserva de la Biosfera (apartado 14).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.3.3 ¿Qué indicadores se utilizan o se utilizarán para evaluar el estado y sus tendencias?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.3.4 ¿Qué acciones se toman actualmente y que acciones se tomarán para fortalecer los impactos positivos y reducir los negativos sobre los objetivos de la Reserva de la Biosfera?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.4 Otros tipos de actividades que contribuyan de una manera positiva o negativa al desarrollo local sostenible, incluyendo el impacto o la influencia que la Reserva de la Biosfera propuesta tiene fuera de sus fronteras.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.4.1 Describese el tipo de actividades, área y población implicadas (incluyendo hombres y mujeres).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.4.2 Indíquense los posibles impactos positivos y/o negativos que estas actividades puedan tener sobre los objetivos de la Reserva de la Biosfera (apartado 14). ¿Se ha conseguido ya algún resultado?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.4.3 ¿Qué indicadores se utilizan o se utilizarán para evaluar el estado y sus tendencias?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.4.4 ¿Qué acciones se llevan a cabo actualmente y qué medidas se tomarán para fortalecer los impactos positivos o reducir los negativos sobre los objetivos de la Reserva de la Biosfera?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.5 Beneficios de las actividades económicas para población local:

15.5.1 Para las actividades descritas arriba, ¿qué ingresos o beneficios obtienen las comunidades locales (incluyendo hombres y mujeres) directamente del sitio propuesto como Reserva de la Biosfera y cómo los obtienen?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.5.2 ¿Qué indicadores se utilizan para medir dichos ingresos u otros beneficios?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.6 Valores espirituales y culturales y prácticas tradicionales.

(Proporciónese una visión general de los valores y prácticas, incluyendo la diversidad cultural).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.6.1 Describáanse los valores culturales y espirituales y las prácticas tradicionales incluyendo lenguas, rituales y medios de vida tradicionales. ¿Está algunos de éstos en peligro de extinción o desapareciendo?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.6.2 Indíquense a qué actividades se orienta la identificación, salvaguardia y promoción y/o revitalización de dichos valores y prácticas.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.6.3 ¿Cómo se deberían integrar los valores culturales en el proceso de desarrollo: elementos de identidad, conocimientos tradicionales, organizaciones sociales, etc.?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

15.6.4 Especifíquese si se utiliza algún indicador para evaluar estas actividades. En caso afirmativo, indíquense detalladamente cuáles.

(Ejemplos de indicadores: presencia y número de programas de educación formal y no formal que transmitan estos valores y prácticas, número de programas de revitalización activos, número de usuario de una lengua en peligro de extinción o una lengua minoritaria).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16. FUNCIÓN DE APOYO LOGISTICO:

16.1 Investigación y seguimiento:

16.1.1 Describáanse los programas y proyectos de investigación existentes y previstos, así como las actividades de seguimiento, y las área(s) en las que serán desarrollados, dirigidos a abordar cuestiones específicas sobre la gestión de la Reserva de la Biosfera y la implantación del plan de gestión (tómese como referencia el Anexo I).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.1.2 Breve exposición de las actividades de investigación y/o seguimiento anteriores relacionadas con la gestión de la Reserva de la Biosfera (tómese como referencia el Anexo I).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.1.3 Indíquese de qué infraestructura de investigación se dispone en la Reserva de la Biosfera propuesta, y qué papel desarrollará la Reserva de la Biosfera en el apoyo a dicha infraestructura

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.2 Educación para el desarrollo sostenible y la sensibilización pública:

16.2.1 Descríbanse las actividades existentes y previstas, indicando los grupos objetivo y el número de personas implicadas (como “profesores” y “estudiantes”) y el área implicada.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.2.2 ¿Con qué instalaciones y recursos económicos se cuenta (o se podrá contar) para llevar a cabo estas actividades?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.3 Contribución a la Red Mundial de Reservas de la Biosfera:

16.3.1 ¿Cómo contribuirá la Reserva de la Biosfera propuesta a la Red Mundial de Reservas de la Biosfera y a sus redes regionales y temáticas?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.3.2 ¿Qué beneficios se esperan de la cooperación internacional para la Reserva de la Biosfera propuesta?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.4 Canales de comunicación internos y externos y medios de comunicación utilizados por la Reserva de la Biosfera propuesta:

16.4.1 ¿Hay o habrá una página web de la propuesta Reserva de la Biosfera? En caso de que la hubiese, proporcióñese la URL?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.4.2 ¿Existe o existirá un boletín electrónico? En caso afirmativo, cada cuánto se publica o se publicará?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

16.4.3 Pertenece o pertenecerá la Reserva de la Biosfera propuesta a una red social (Facebook, Twitter, etc.)?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17. GOBERNANZA, GESTIÓN DE LA RESERVA DE LA BIOSFERA Y COORDINACIÓN:

[Describanse las siguientes características en la previsión de que el área sea designada.]

17.1 Estructura de gestión y coordinación:

17.1.1 ¿Cuál es el estatus legal de la Reserva de la Biosfera?

Normatizadas pelo SNUC – transcrever

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.1.2 ¿Cuál es el estatus legal de la(s) zona(s) núcleo y de la(s) zona(s) de amortiguación?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.1.3 ¿Qué autoridades administrativas tienen competencia en cada zona de la Reserva de la Biosfera (zona(s) núcleo, zona(s) tampón y zona(s) de transición)?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.1.4 Aclárense las competencias de cada una de estas autoridades. Hágase distinción entre cada zona si fuera necesario y menciónese si hubiese autoridad descentralizada.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.1.5 Indíquese la tenencia principal de la tierra (propiedad) para cada zona.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.1.6 ¿Existe algún gestor o coordinador en la Reserva de la Biosfera propuesta o existen varias personas encargadas de su gestión? En caso de existir un gestor/coordinador, ¿quién lo ha designado y de quién depende (autoridades nacionales, agencia administrativa medioambiental, autoridades locales)?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.1.7 ¿Existen órganos consultivos u órganos encargados de la toma de decisiones (por ejemplo consejo científico, asamblea general, habitantes de la reserva) para cada zona o para toda la Reserva de la Biosfera?

- En caso afirmativo, descríbase su composición, función y competencia y frecuencia de sus reuniones.

17.1.8 ¿Se ha establecido una estructura de coordinación específica para la Reserva de la Biosfera?

- En caso afirmativo, describase detalladamente su funcionamiento, composición y proporción relativa de cada grupo en esta estructura, su función y competencia.
- ¿Es autónoma esta estructura de coordinación o depende de una autoridad local, del gobierno central o del gestor/coordinador de la Reserva de la Biosfera?

17.1.9 ¿Cómo se adapta la gestión /coordinación a la situación local?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.1.10 ¿Existe algún procedimiento para evaluar y hacer el seguimiento de la efectividad de la gestión?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.2 Conflictos existentes dentro de la Reserva de la Biosfera propuesta:

17.2.1 Describase cualquier conflicto significativo relacionado con el acceso o el uso de los recursos naturales en el área propuesta como Reserva de la Biosfera (y precise el período). Si la Reserva de la Biosfera ha contribuido a prevenir o resolver algunos de estos conflictos, explíquese qué se ha resuelto o evitado, o cómo se ha conseguido en cada zona.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.2.2 Si existiese cualquier conflicto entre las diferentes autoridades administrativas en la gestión de la Reserva de la Biosfera, describáanse las mismas.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.2.3 Explíquense los medios utilizados para resolver estos conflictos y su eficacia.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.3 Representación, participación y consulta a las autoridades locales:

17.3.1 ¿En qué fase de la existencia de la Reserva de la Biosfera se ha implicado la población local: diseño de la Reserva de la Biosfera, elaboración del plan de gestión/cooperación de la Reserva de la Biosfera, implantación del plan, gestión cotidiana? Proporciónense ejemplos específicos.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.3.2 Describese cómo la población local (incluyendo a las mujeres y a las comunidades indígenas) han estado o están representadas en la planificación y la gestión de la Reserva de la Biosfera (por ejemplo asamblea de representantes, órganos consultivos).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.3.3 Describese cuál es la situación de los jóvenes de la Reserva de la Biosfera propuesta (por ejemplo los impactos potenciales de la Reserva de la Biosfera en la juventud, consideración de sus intereses y necesidades, incentivos para motivarles a participar de forma activa en el sistema de gobernanza de la Reserva de la Biosfera.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.3.4 ¿Qué forma tiene esta representación: por ejemplo empresas, asociaciones, asociaciones medioambientales, asociaciones sindicales?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.3.5 ¿Existen procedimientos para la integración de la institución de los representantes de las comunidades locales (por ejemplo financiación, elección de representantes, autoridades tradicionales)?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.3.6 ¿Con qué frecuencia se aplican los mecanismos de consulta (asamblea permanente, consulta sobre proyectos específicos)? Hágase una descripción completa de dichos mecanismos de consulta. ¿Cuáles son las funciones de los actores implicados en relación con la Reserva de la Biosfera?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.3.7 ¿Qué mecanismos de consulta se han utilizado y a quienes se han implicado? ¿Tienen dichos mecanismos fines específicos o se aplican de forma continua? ¿Qué efectos han tenido en los procesos de toma de decisiones (toma de decisiones, consulta o simplemente para informar a la población)?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.3.8 Participan las mujeres en las organizaciones de su comunidad y en los procesos de toma de decisiones? ¿Se les da igual consideración a sus intereses y necesidades? ¿Qué incentivos o programas existen para fomentar su representación y participación? (por ejemplo, ¿se llevó a cabo una evaluación de impacto de género?).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4 Política o plan de gestión/cooperación:

17.4.1 ¿Existe una política o plan de gestión para la Reserva de la Biosfera en su conjunto?

Planejamento estratégico

17.4.2 ¿Qué actores están implicados en la preparación del plan de gestión? ¿De qué manera se han implicado?

Todos o Conselho Gestor e Instituições e setores estratégicos

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.3 ¿Adoptan formalmente las autoridades locales los planes de gestión? ¿Hacen referencia las autoridades locales a dichos planes en otras políticas y/o planes? En caso afirmativo, detállese.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.4 ¿Cuál es la duración del plan de gestión? ¿Cada cuánto se revisa o se renegocia?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.5 Describáanse los contenidos del plan de gestión. ¿Consta dicho plan de medidas o directrices detalladas? Proporcionense ejemplos de medidas o directrices defendidas en el plan. (Adjúntese una copia del plan).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.6. Indíquese de qué manera esta gestión/cooperación se enfoca hacia los objetivos de la Reserva de la Biosfera propuesta (como se describe en el apartado 13.1).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.7 ¿Es este plan de obligado cumplimiento? ¿Está basado en el consenso?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.8 ¿Qué autoridades están a cargo de la implantación del plan, especialmente en la(s) zona(s) tampón y la(s) zona(s) de transición? Apórtense pruebas del papel que desempeñan estas autoridades.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.9 ¿Qué factores dificultan o ayudan a la implantación? (rechazo por parte de la población local, conflictos entre distintos niveles de decisión).

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.10 ¿Está la Reserva de la Biosfera integrada en estrategias regionales o nacionales? ¿Cómo se integran los planes locales o municipales en la planificación de la Reserva de la Biosfera?

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.4.11 Indíquese la principal fuente de financiación y el presupuesto anual estimado.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

17.5 Conclusiones:

17.5.1 En su opinión, qué es lo que asegurará que tanto el funcionamiento de la Reserva de la Biosfera como las estructuras sobre el terreno sean satisfactorias? Explíquese por qué y cómo, especialmente en lo relativo al cumplimiento de las tres funciones de la Reserva de la Biosfera (conservación, desarrollo y apoyo logístico) y a la participación de las comunidades locales.

(Item em detalhamento e finalização para o Produto 2 após definições da reunião de 28/09 com o Grupo de Acompanhamento/SBIO MMA e do dia 12/09 com o Governo, Empresas e pescadores do ES) Apresentado no PPT de 28/09

18. DESIGNACIONES ESPECIALES:

[Las designaciones especiales reconocen el interés de determinados sitios para el cumplimiento de las funciones importantes en una Reserva de la Biosfera, como la conservación, la observación permanente o vigilancia, la investigación experimental y la educación sobre el medio ambiente. Dichas designaciones pueden contribuir a fortalecer estas funciones donde se lleven a cabo o brindar la oportunidad de que se desarrollen. Las designaciones especiales pueden aplicarse a toda la Reserva de la Biosfera propuesta o a un lugar preciso dentro de ésta. Por consiguiente, son complementarias y refuerzan la designación como Reserva de la Biosfera. Señálense las designaciones que se aplican a la Reserva de la Biosfera propuesta, indicando su nombre.]

Nombre:

- () Sitio del Patrimonio Mundial de la UNESCO
- () Sitio de la Convención de RAMSAR sobre Humedales
- () Otros convenios/directivas de conservación internacionales/regionales (indíquense cuáles)
- () Sitio de vigilancia a largo plazo (indíquense cuáles)
- () Investigación ecológica a largo plazo (sitios LTER)
- () Otras designaciones (indíquense cuáles)

19. DOCUMENTOS COMPLEMENTARIOS (que han de presentarse junto con el formulario de propuesta):

(1) Mapa de localización general y de zonificación con coordenadas

[Proporcionése las coordenadas geográficas de la Reserva de la Biosfera (todas en proyección WGS 84). Proporcionése un mapa en una capa topográfica de la localización exacta y la delimitación de las tres zonas de la Reserva de la Biosfera (los mapas se deberán adjuntar tanto en papel como en formato electrónico). Se deben adjuntar también en la copia electrónica los archivos shapefile (también en proyección GWS 84) que se han utilizado para producir el mapa. En el caso que proceda, proporcionése un link para acceder a este mapa en Internet (por ejemplo Google map, página web).]

(2) Mapa de la vegetación o de cobertura vegetal

[De ser posible, se deberá presentar un mapa de vegetación o de cobertura vegetal en el que figuren los principales tipos de hábitat y de cobertura vegetal de la Reserva de la Biosfera propuesta].

(3) Lista de documentos jurídicos (de ser posible, con una síntesis en inglés, francés o español de sus contenidos y una traducción de sus disposiciones más relevantes)

[Enumérense los principales documentos jurídicos que autorizan la creación y rigen el uso y la ordenación de la Reserva de la Biosfera propuesta y de todas las zonas administrativas que abarca. Sírvanse proporcionar una copia de dichos documentos].

(4) Lista de los planes de usos del suelo y gestión/cooperación

[Enumérense los planes existentes de uso y ordenación de tierras (con fechas y números de referencia) para la(s) zona(s) administrativa(s) incluida(s) en la Reserva de la Biosfera propuesta. Sírvanse proporcionar una copia de dichos documentos. De ser posible, con una síntesis en inglés, francés o español de sus contenidos y una traducción de sus disposiciones más relevantes].

(5) Lista de especies (que deberá anexarse)

[Sírvanse proporcionar una lista de las especies importantes existentes en la Reserva de la Biosfera propuesta, señalando también, de ser posible, los nombres comunes].

(6) Lista de las principales referencias bibliográficas (que deberá anexarse)

[Sírvanse proporcionar una lista de las publicaciones y los artículos principales relacionados con la Reserva de la Biosfera propuesta aparecidos en los últimos 5-10 años.]

(7) Cartas de apoyo originales de acuerdo con el apartado 5

(8) Otros documentos de apoyo

20. DIRECCIONES:

20.1 Dirección de contacto de la Reserva de la Biosfera propuesta:

[Organismo oficial, organización, o cualquier otro organismo (u organismos) que pueda servir de contacto principal y al que se deba dirigir toda correspondencia dentro de la Red Mundial de Reservas de Biosfera.]

Nombre: _____

Calle o apartado de correos: _____

Ciudad, con código postal: _____

País: _____

Teléfono: _____

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: _____

Sitio Web: _____

20.2 Organismo encargado de la administración de la zona núcleo:

No ambito Federal:

Nombre: **Marinha do Brasil**

Calle o apartado de correos: Esplanada dos Ministérios, Bloco "N", 2º, 3º e 4º andar

Ciudad, con código postal: Brasilia – DF, CEP: 70055-900

País: Brasil

Teléfono: 61-3429-1457

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: devlen@gcm.mar.mil.br

Sitio Web: <https://www.marinha.mil.br/>

Nombre: **Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade (ICMBio)**

Calle o apartado de correos: EQSW 103/104, Complexo Administrativo, Bloco C, 1º Andar - Setor Sudoeste

Ciudad, con código postal: Brasilia – DF, CEP: 70.670-350

País: Brasil

Teléfono: (61) 2028-9011

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: ricardo.soavinski@icmbio.gov.br

Sitio Web: <http://www.icmbio.gov.br/portal/>

No ámbito Estadual:

Nombre: **IEMA - Instituto Estadual de Meio Ambiente e Recursos Hídricos**

Calle o apartado de correos: Rodovia BR 262, KM 0 - Pátio Porto Velho - Jardim América

Ciudad, con código postal: Cariacica – ES, CEP: 29140- 500

País: Brasil

Teléfono: (27) 3636-2500 / (27) 3636-2603

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@iema.es.gov.br

Sitio Web: <https://iema.es.gov.br/>

No ámbito Municipal:

Nombre: **Secretaria Municipal de Meio Ambiente e Serviços Urbanos (Semmam)**

Calle o apartado de correos: Rua Vitório Nunes da Motta, 220, Enseada do Suá

Ciudad, con código postal: Vitória, ES, CEP: 29.050-915

País: Brasil

Teléfono: (27) 3382-6574

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: luizezr@vitoria.es.gov.br

Sitio Web: <http://www.vitoria.es.gov.br/semmam>

20.3 Organismo encargado de la administración de la zona tampón:

No ámbito Federal:

Nombre: **Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade (ICMBio)**

Calle o apartado de correos: EQSW 103/104, Complexo Administrativo, Bloco C, 1º Andar - Setor Sudoeste

Ciudad, con código postal: Brasilia – DF, CEP: 70.670-350

País: Brasil

Teléfono: (61) 2028-9011

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: ricardo.soavinski@icmbio.gov.br

Sitio Web: <http://www.icmbio.gov.br/portal/>

No ámbito Estadual:

Nombre: IEMA - Instituto Estadual de Meio Ambiente e Recursos Hídricos

Calle o apartado de correos: Rodovia BR 262, KM 0 - Pátio Porto Velho - Jardim América

Ciudad, con código postal: Cariacica – ES, CEP: 29140- 500

País: Brasil

Teléfono: (27) 3636-2500 / (27) 3636-2603

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@iema.es.gov.br

Sitio Web: <https://iema.es.gov.br/>**No ámbito Municipal:****Nombre: Secretaria Municipal de Meio Ambiente e Serviços Urbanos (Semmam)**

Calle o apartado de correos: Rua Vitório Nunes da Motta, 220, Enseada do Suá

Ciudad, con código postal: Vitória, ES, CEP: 29.050-915

País: Brasil

Teléfono: (27) 3382-6574

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: luizezr@vitoria.es.gov.br

Sitio Web: <http://www.vitoria.es.gov.br/semmam>

20.4 Organismo encargado de la administración de la zona transición:

No ámbito Federal:**Nombre: Departamento de Áreas Protegidas (DAP) / Secretaria de Biodiversidade / Ministério do Meio Ambiente**

Calle o apartado de correos: Ed. Marie Prendi Cruz, SEPN 505 Norte, Bloco "B". 4º andar, sala 411

Ciudad, con código postal: Brasília – DF, CEP: 70.730-542

País: Brasil

Teléfono: 61-2028-2559/2059

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: warwick.manfrinato@mma.gov.br

Sitio Web: <http://www.mma.gov.br/o-ministerio/quem-e-quem/item/8724>**Nombre: Secretário de Aquicultura e Pesca / Ministério da Indústria, Comércio Exterior e Serviços (MDIC)**

Calle o apartado de correos: Esplanada dos Ministérios, bloco J

Ciudad, con código postal: Brasília – DF, CEP: CEP 70.053-900

País: Brasil

Teléfono: (61) 2027 - 7002

Telefax (o télex):

Correo electrónico: Ministro@mdic.gov.br

Sitio Web: <http://www.mdic.gov.br/>

Nombre: Marinha do Brasil

Calle o apartado de correos: Esplanada dos Ministérios, Bloco "N", 2º, 3º e 4º andar

Ciudad, con código postal: Brasilia – DF, CEP: 70055-900

País: Brasil

Teléfono: 61-3429-1457

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: devlen@gcm.mar.mil.br

Sitio Web: <https://www.marinha.mil.br/>

Nombre: Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade (ICMBio)

Calle o apartado de correos: EQSW 103/104, Complexo Administrativo, Bloco C, 1º Andar - Setor Sudoeste

Ciudad, con código postal: Brasilia – DF, CEP: 70.670-350

País: Brasil

Teléfono: (61) 2028-9011

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: ricardo.soavinski@icmbio.gov.br

Sitio Web: <http://www.icmbio.gov.br/portal/>

No âmbito Estadual:

Nombre: SEAMA - Secretaria de Estado do Meio Ambiente e Recursos Hídricos

Calle o apartado de correos: BR 262 KM 0 - Pátio Porto Velho - s/n, Jardim América

Ciudad, con código postal: Cariacica – ES, CEP: 29140- 500

País: Brasil

Teléfono: (27) 3636-2500 / (27) 3636-2603 / (27) 3636-2607

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@seama.es.gov.br

Sitio Web: <http://www.invistanoes.es.gov.br/>

Nombre: SEAG - Secretaria de Estado da Agricultura, Abastecimento, Aquicultura e Pesca

Calle o apartado de correos: Rua Raimundo Nonato - 116 Forte São João

Ciudad, con código postal: Vitória - ES CEP: 29010-540

País: Brasil

Teléfono: (27) 3636-3703 / (27) 3636-3724 / (27) 3636-3702

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: secretario@seag.es.gov.br

Sitio Web: <https://seag.es.gov.br/>

Nombre: SETUR - Secretaria de Estado de Turismo

Calle o apartado de correos: Rua Inácio Higino, 1050, Centro Empresarial Praia da Costa – Torre Leste, 9º andar - Praia da Costa

Ciudad, con código postal: Vila Velha – ES, CEP: 29101-435

País: Brasil

Teléfono: (27) 3636-8001 / (27) 3636-8002

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@turismo.es.gov.br

Sitio Web: <https://setur.es.gov.br/>

Nombre: IEMA - Instituto Estadual de Meio Ambiente e Recursos Hídricos

Calle o apartado de correos: Rodovia BR 262, KM 0 - Pátio Porto Velho - Jardim América

Ciudad, con código postal: Cariacica – ES, CEP: 29140- 500

País: Brasil

Teléfono: (27) 3636-2500 / (27) 3636-2603

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@iema.es.gov.br

Sitio Web: <https://iema.es.gov.br/>

No âmbito Municipal:

Nombre: Secretaria Municipal de Meio Ambiente e Serviços Urbanos (Semmam)

Calle o apartado de correos: Rua Vitório Nunes da Motta, 220, Enseada do Suá

Ciudad, con código postal: Vitória, ES, CEP: 29.050-915

País: Brasil

Teléfono: (27) 3382-6574

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: luizezr@vitoria.es.gov.br

Sitio Web: <http://www.vitoria.es.gov.br/semmam>

Nombre: Prefeitura Municipal de Cariacica

Calle o apartado de correos: Rodovia BR 262, nº 3.700, Km 3,0 - Bairro Alto Lage

Ciudad, con código postal: Cariacica/ES, CEP: 29.151-570.

País: Brasil

Teléfono: (27) 3354-5900

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: juninho@cariacica.es.gov.br

Sitio Web: <http://www.cariacica.es.gov.br/>

Nombre: **Prefeitura de Vila Velha**

Calle o apartado de correos: Avenida Santa Leopoldina, 840 - Coqueiral de Itaparica

Ciudad, con código postal: Vila Velha, ES - CEP: 29.102-375

País: Brasil

Teléfono: 27 3149-7916 / 3149-7919 / 3149-7942

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: max.filho@vilavelha.es.gov.br

Sitio Web: <http://www.vilavelha.es.gov.br/>

Nombre: **Prefeitura de Guarapari**

Calle o apartado de correos: Rua Alencar Moraes de Rezende, nº 100 - Jardim Boa Vista

Ciudad, con código postal: Guarapari - ES - CEP: 29.217-900

País: Brasil

Teléfono: (27) 3361-8200

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@guarapari.es.gov.br

Sitio Web: <http://www.guarapari.es.gov.br/portal/>

Nombre: **Prefeitura de Aracruz**

Calle o apartado de correos: Av. Morobá, 20, Bairro Morobá

Ciudad, con código postal: Aracruz/ES CEP: 29192-733

País: Brasil

Teléfono: (27) 3270-7050

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@aracruz.es.gov.br

Sitio Web: www.aracruz.es.gov.br/

Nombre: **Prefeitura Marataízes**

Calle o apartado de correos: Av. Rubens Rangel, 411 - Cidade Nova

Ciudad, con código postal: - Marataízes – ES, CEP 29.345-000

País: Brasil

Teléfono: (28) 3532-7699

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: marataizesgabinete@gmail.com

Sitio Web: <https://www.marataizes.es.gov.br/>

Nombre: **Prefeitura Piúma**

Calle o apartado de correos: Avenida Isaías Scherrer, 45, Centro

Ciudad, con código postal: Piúma - ES - CEP: 29285-000

País: Brasil

Teléfono: (28)3520-1611 / 3520-1807

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: governo@piuma.es.gov.br

Sitio Web: www.piuma.es.gov.br/

Nombre: **Prefeitura Municipal de Fundão**

Calle o apartado de correos: Rua São José, nº 135 – Centro

Ciudad, con código postal: Fundão, ES – CEP: 29185000

País: Brasil

Teléfono: (27) 3267-1565

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: ouvidoria@fundao.es.gov.br

Sitio Web: www.fundao.es.gov.br/

Nombre: **Município de Itapemirim**

Calle o apartado de correos: Praça Domingos José Martins, s/n, Centro

Ciudad, con código postal: Itapemirim - ES, CEP: 29330-000

País: Brasil

Teléfono: (28) 3529-6800

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@itapemirim.es.gov.br

Sitio Web: www.itapemirim.es.gov.br/

Nombre: **Prefeitura Municipal Presidente Kennedy – ES**

Calle o apartado de correos: Rua Atilia Vivacqua, 79, Centro

Ciudad, con código postal: Presidente Kennedy – ES, CEP 29350-000

País: Brasil

Teléfono: (28) 3535 - 1363 / 1947/1478

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gabinete@presidentekennedy.es.gov.br

Sitio Web: www.presidentekennedy.es.gov.br/

Nombre: **Prefeitura Municipal da Serra**

Calle o apartado de correos: Rua Maestro Antônio Cícero, 111, Caçaroca

Ciudad, con código postal: Serra, ES, CEP 29176-439

País: Brasil

Teléfono: (27) 3291-2000

Telefax (o télex): _____

Correo electrónico: gab.prefeito@serra.es.gov.br

Sitio Web: <http://www.serra.es.gov.br/>

Anexo I del Formulario de Propuesta de Reserva de la Biosfera, enero 2013**Directorio de Reservas de Biosfera de la Red UNESCO-MAB****Descripción de la Reserva de la Biosfera¹****Detalles administrativos****País:****Nombre de la RB:****Año de designación:** (para completar la *Secretaría del MAB*)**Autoridades administrativas:** (17.1.3)**Nombre de contacto:** (20.1)**Dirección de contacto:** (*número de teléfono, correo postal y correo electrónico*) (20.1)**Vínculos relacionados** (*sitios web*)**Redes sociales:** (16.4.3)**Descripción****Descripción General:** (*Características del sitio, en capítulo 11.1; población humana en capítulo 10*)

Aproximadamente 25 líneas

Tipo de ecosistema principal: (14.1)**Principales tipos de hábitats y cobertura del suelo:** (11.6)**Región bioclimática:** (11.5)**Ubicación** (latitud y longitud): (6.1)**Área Total (ha)** (7)**Total:** (7)**Zona(s) núcleo:** (7)**Zona(s) tampón:** (7)**Área (s) de transición** (si se indican): (7)**Zonificación existente diferente:** (7.4)**Rango de altitud** (metros sobre el nivel del mar): (11.2)**Mapa(s) de zonificación** (6.2)

¹ Se publicará a través de la red UNESCO-MAB una vez que la propuesta haya sido aprobada. Los números se refieren a las secciones correspondientes en el formulario de propuesta.

Principales objetivos de la Reserva de la Biosfera**Breve descripción (13.1)**

Aproximadamente 5 líneas

Investigación**Breve descripción (16.1.1)**

Aproximadamente 5 líneas

Seguimiento continuo**Breve descripción (16.1.1)**

Aproximadamente 5 líneas

Variables específicas (complétense la tabla a continuación e índíquense los parámetros pertinentes)

Abióticos		Biodiversidad	
Aguas subterráneas		Algas	
Calidad del aire		Anfibios	
Cambio global		Áreas degradadas	
Clima, climatología		Arrecifes de coral	
Contaminación, contaminantes		Aspectos de biodiversidad	
Contaminantes		Autoecología	
Deposición ácida/factores atmosférico		Benthos	

Erosión	Biogeografía
Espeleología	Biología
Factores abióticos	Biotecnología
Geofísica	Conservación
Geología	Desertificación
Geomorfología	Diseño de modelos
Glaciología	Ecología
Hidrología	Ecotonos
Indicadores	Especies endémicas
Metales pesados	Especies foráneas/invasivas
Meteorología	Especies raras/en peligro
Modelado	Estudios de las comunidades
Nutrientes	Estudios de vegetación
Observación permanente/metodologías	Estudios evolucionistas/Paleoecología
Oceanografía física	Etología
Radiación UV	Evaluación de ecosistemas
Sequía	Evapotranspiración
Siltación/sedimentación	Fauna
Suelo	Fenología
Témas de Hábitat	Fitosociología/Sucesión
Temperatura del aire	Flora
Topografía	Forestación/Reforestación
Toxicología	Funcionamiento/estructura de ecosistemas
	Genética/dinámica de poblaciones
	Hongos
	Incendios/ecología de los incendios
	Indicadores
	Inventoreo de especies
	Invertebrados
	Jardinería doméstica
	Líquenes
	Mamíferos
	Microorganismos
	Observación permanente/metodologías
	Organismos genéticamente modificados
	Pájaros
	Peces
	Perturbaciones y resiliencia
	Pestes/enfermedades
	Plancton
	Plantas
	Poblaciones migratorias
	Polinización
	Productividad
	Productos medicinales naturales
	Recursos genéticos
	Recursos naturales y otros recursos
	Crianza
	(Re)introducción de especies
	Reptiles
	Restauración/Rehabilitación
	Sistema de selvas boreales
	Sistemas áridos y semiáridos
	Sistemas costeros/marinos
	Sistemas de agua dulce
	Sistemas de dunas

	Sistemas de humedales	
	Sistemas de manglares	
	Sistemas de montañas y tierras altas	
	Sistemas de playa/fondos blandos	
	Sistemas de pradera y savana tropicales	
	Sistemas de selva pluvial templada y subtropical	
	Sistemas de selva tropical árida	
	Sistemas de selva tropical húmeda	
	Sistemas de selvas templadas	
	Sistemas de tipo mediterránea	
	Sistemas de tundra	
	Sistemas estudios/islas	
	Sistemas forestales	
	Sistemas lacustres	
	Sistemas polares	
	Sistemas pradera templadas	
	Sistemas volcánicos y geotermiales	
	Taxonomía	
	Vida Silvestre	

Socioeconómicas	Observación integrada	
Acuicultura	Análisis/resolución de conflictos	
Agricultura/Otros sistemas de producción	Aspectos institucionales y legales	
Agroforestación	Cambios ambientales	
Arqueología	Cambio climático	
Aspectos culturales	Capacidad de carga	
Aspectos sociales/socioeconómicos	Desarrollo de infraestructura	
Bioprospectiva	Diseño de modelos	
Capacitación	Educación y sensibilización	
Caza	Enfoque de ecosistemas	
Demografía	Estudios biogeoquímicos	
Desastres naturales	Estudios de impacto y riesgo	
Diseño de modelos	Estudios integrados	
Economías de calidad/mercadeo	Estudios interdisciplinarios	
Especies de importancia económica	Estudios/observación permanente de cuencas	
Estudios antropológicos	Indicadores	
Estudios económicos	Indicadores de calidad ambiental	
Etnología/conocimientos/prácticas	Inventoreo/observación permanente de	
Forestación	Mapeo	
Ganadería e impactos relacionados	Medidas de planificación y zonificación	
Indicadores	Medidas/temas transfronterizos	
Indicadores de sostenibilidad	Observación permanente/metodologías	
Industria	Teledección	
Industria de huerta (doméstica)	Sistema de Información Geográfica (SIG)	
Iniciativas de pequeñas empresas	Sistemas rurales	
Intereses de los distintos actores	Sistemas urbanos	
Medidas relativas al sustento	Temas de gestión/ ordenación	
Microcrédito	Temas relativos a políticas	
Migración humana	Tenencia de la tierra	
Minería	Uso/cobertura de la tierra	
Observación permanente/metodologías	Uso/ desarrollo sostenibles	
Participación local		
Pastoreo		
Pesca		

Pobreza			
Posición de la mujer			
Producción de leña			
Productos forestales no madereros			
Recreación			
Relaciones personas-naturaleza			
Salud humana			
Sistemas de producción de energía			
Sitios sagrados			
Temas relativos a poblaciones autóctonas			
Transporte			
Turismo			
Uso de recursos			

Annex II to the Biosphere Reserve Nomination Form, January 2013**Promotion and Communication Materials****For the Biosphere Reserve**

Provide some promotional material regarding the proposed site, notably high quality photos, and/or short videos on the site so as to allow the Secretariat to prepare appropriate files for press events. To this end, a selection of photographs in high resolution (300 dpi), with photo credits and captions and video footage (rushes), without any comments or sub-titles, of professional quality – DV CAM or BETA only, will be needed.

In addition, return a signed copy of the following Agreement on Non-Exclusive Rights. A maximum of ten (10) minutes on each biosphere reserve will then be assembled in the audiovisual section of UNESCO and the final product, called a B-roll, will be sent to the press.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

UNESCO Photo Library

Bureau of Public Information

Photothèque de l'UNESCO

BUREAU DE L'INFORMATION DU PUBLIC

AGREEMENT GRANTING NON-EXCLUSIVE RIGHTS

Reference:

1.
 - a) I the undersigned, copyright-holder of the above mentioned photo(s) hereby grant to UNESCO free of charge the non-exclusive right to exploit, publish, reproduce, diffuse, communicate to the public in any form and on any support, including digital, all or part of the photograph(s) and to licence these rights to third parties on the basis of the rights herein vested in UNESCO
 - b) These rights are granted to UNESCO for the legal term of copyright throughout the world.
 - c) The name of the photographer will be cited alongside UNESCO's whenever his/her work is used in any form.

2. I certify that:

a) I am the sole copyright holder of the photo(s) and am the owner of the rights granted by virtue of this agreement and other rights conferred to me by national legislation and pertinent international conventions on copyright and that I have full rights to enter into this agreement.

b) The photo(s) is/are in no way whatever a violation or an infringement of any existing copyright or licence, and contain(s) nothing obscene, libellous or defamatory.

Name and Address :

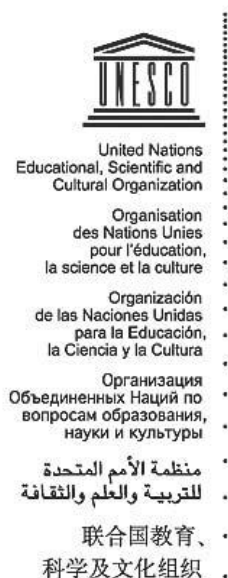
Date :

Signature :

(sign, return to UNESCO two copies of the Agreement and retain the original for yourself)

Mailing address: 7 Place Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, Direct Telephone: 00331 – 45681687

Direct Fax: 00331 – 45685655; e-mail: photobank@unesco.org; m.ravassard@unesco.org



UNESCO Photo Library

Bureau of Public Information

Photothèque de l'UNESCO

BUREAU DE L'INFORMATION DU PUBLIC

AGREEMENT GRANTING NON-EXCLUSIVE RIGHTS

Reference:

1. a) I the undersigned, copyright-holder of the above mentioned video(s) hereby grant to UNESCO free of charge the non-exclusive right to exploit, publish, reproduce, diffuse, communicate to the public in any form and on any support, including digital, all or part of the video(s) and to licence these rights to third parties on the basis of the rights herein vested in UNESCO

b) These rights are granted to UNESCO for the legal term of copyright throughout the world.

c) The name of the author/copyright holder will be cited alongside UNESCO's whenever his/her work is used in any form.

2. I certify that:

a) I am the sole copyright holder of the video(s) and am the owner of the rights granted by virtue of this agreement and other rights conferred to me by national legislation and pertinent international conventions on copyright and that I have full rights to enter into this agreement.

b) The video(s) is/are in no way whatever a violation or an infringement of any existing copyright or licence, and contain(s) nothing obscene, libellous or defamatory.

Name and Address :

Date :

Signature :

(sign, return to UNESCO two copies of the Agreement and retain the original for yourself)

Mailing address: 7 Place Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, Direct Telephone: 00331 – 45681687

Direct Fax: 00331 – 45685655; e-mail: photobank@unesco.org; m.ravassard@unesco.org